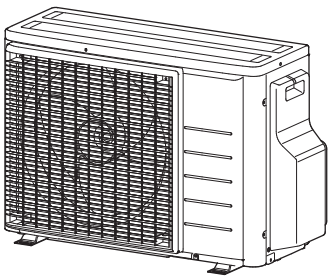
DAIKIN

INSTALLATIONS-HANDBOK

R32 Split Series



Modeller
2MXM40M4V1B
2MXM50M3V1B9
2AMXM40M4V1B
2AMXM50M4V1B
2AMXF40A2V1B
2AMXF50A2V1B

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 l verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 u заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 q erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 n erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 j ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 c prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 y izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 m deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 r declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 o z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 b декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 t visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 k vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

2MXM40M4V1B, 2AMXM40M4V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответства на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürününün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 Note *
as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.

02 Hinweis *
wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.

03 Remarque *
tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.

04 Bemerk *
zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.

05 Nota *
como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.

06 Nota *
delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.

07 Σημείωση *
όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.

08 Nota *
tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.

09 Примечание *
как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.

10 Bemærk *
som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.

11 Information *
enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.

12 Merk *
som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.

13 Huom *
jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.

14 Poznámka *
jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.

15 Napomena *
kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.

16 Megjegyzés *
a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.

17 Uwaga *
zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.

18 Notă *
aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.

19 Opomba *
kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.

20 Märkus *
nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.

21 Забележка *
както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.

22 Pastaba *
kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.

23 Piezīmes *
kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.

24 Poznámka *
ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.

25 Not *
<A>'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	DAIKIN.TCF.032D6/05-2018
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P475203-12E

DAIKIN

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 2nd of July 2018

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 l verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 u заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 q erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 n erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon, innebærer at:
13 j ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 c prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 y izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teljes felelősségе tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 m deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 r declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 o z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 b декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 t visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar pilnu atbildību apliecina, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 k vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

2AMXF40A2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutssetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmis(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответства на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürününün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40,

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održavajúc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Low Voltage 2014/35/EU
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 Note * as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.
02 Hinweis * wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
03 Remarque * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.
04 Bemerk * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
05 Nota * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
06 Nota * delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.
07 Σημείωση * όπως καθορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
08 Nota * tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.
09 Примечание * как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.
10 Bemærk * som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold til **Certifikat <C>**.
11 Information * enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.
12 Merk * som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.
13 Huom * jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.
15 Napomena * kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.
16 Megjegyzés * a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.
18 Notă * aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.
19 Opomba * kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.
20 Märkus * nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
21 Забележка * както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
22 Pastaba * kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
23 Piezīmes * kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
24 Poznámka * ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
25 Not * **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.

<A>	**DAIKIN.TCF.032D11/01-2019**
<B>	**DEKRA (NB0344)**
<C>	**2159619.0551-EMC**

01 ** DICz*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICz*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICz*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICz*** is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 ** DICz*** está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICz*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 ** Η DICz*** είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 ** A DICz*** está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 ** Компания DICz*** уполномочена составить Комплект технической документации.
10 ** DICz*** er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 ** DICz*** är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 ** DICz*** har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 ** DICz*** on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 ** Společnost DICz*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICz*** je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 ** A DICz*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICz*** ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 ** DICz*** este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 ** DICz*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 ** DICz*** on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICz*** е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 ** DICz*** yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 ** DICz*** ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 ** Spoločnosť DICz*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICz*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

***DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

3P475203-15G

DAIKIN

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of February 2019

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 l verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 u заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 q erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 n erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjonen, innebærer at:
13 j ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 c prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 y izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 m deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 r declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 o z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 b декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 t visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar pilnu atbildību apliecina, ka tālák uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 k vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

2MXM50M3V1B9, 2AMXM50M4V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmisi(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održava vajuc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Machinery 2006/42/EC ***
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Pressure Equipment 2014/68/EU **
Low Voltage 2014/35/EU

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās un to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 * as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.
** as set out in the Technical Construction File **<D>** and judged positively by **<E>** (Applied module **<F>**) according to the certificate **<G>**. Risk category **<H>**. Also refer to next page.
02 * wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
** wie in der Technischen Konstruktionsakte **<D>** aufgeführt und von **<E>** (Angewandtes Modul **<F>**) positiv ausgezeichnet gemäß **Zertifikat <G>**. Risikoart **<H>**. Siehe auch nächste Seite.
03 * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.
** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **<D>** et jugé positivement par **<E>** (Module appliqué **<F>**) conformément au **Certificat <G>**. Catégorie de risque **<H>**. Se reporter également à la page suivante.
04 * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **<D>** en in orde bevonden door **<E>** (Toegepaste module **<F>**) overeenkomstig **Certificaat <G>**. Risicocategorie **<H>**. Zie ook de volgende pagina.
05 * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **<D>** y juzgado positivamento por **<E>** (Modulo aplicado **<F>**) según el **Certificado <G>**. Categoría de riesgo **<H>**. Consulte también la siguiente página.
06 * delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.
** delineato nel File Tecnico di Costruzione **<D>** e giudicato positivamente da **<E>** (Modulo **<F>** applicato) secondo il **Certificato <G>**. Categoria di rischio **<H>**. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
07 * όπως προσδιορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
** όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής **<D>** και κρίνεται θετικά από το **<E>** (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα **<F>**) σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <G>**. Κατηγορία επικινδυνότητας **<H>**. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
08 * tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.
** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção **<D>** e com o parecer positivo de **<E>** (Módulo aplicado **<F>**) de acordo com o **Certificado <G>**. Categoria de risco **<H>**. Consultar também a página seguinte.
09 * как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.
** как указано в Досье технического толкования **<D>** и в соответствии с положительным решением **<E>** (Прикладной модуль **<F>**) согласно **Свидетельству <G>**. Категория риска **<H>**. Также смотрите следующую страницу.
10 * som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold tilPressure Equipment 2014/68/EU **Certifikat <C>**.
** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil **<D>** og positivt vurderet af **<E>** (Anvendt modul **<F>**) i henhold til **Certifikat <G>**. Risikoklasse **<H>**. Se også næste side.
11 * enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.
** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen **<D>** som positivt intygats av **<E>** (Fastsatt modul **<F>**) vilket också framgår av **Certifikat <G>**. Riskkategori **<H>**. Se även nästa sida.
12 * som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.
** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen **<D>** og gjennom positiv bedømmelse av **<E>** (Anvendt modul **<F>**) ifølge **Sertifikat <G>**. Risikokategori **<H>**. Se også neste side.
13 * jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
** jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa **<D>** ja jotka **<E>** on hyväksynyt (Sovellettu moduli **<F>**) **Sertifikaatin <G>** mukaisesti. Vaaraluokka **<H>**. Katso myös seuraava sivu.
14 * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.
** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **<D>** a pozitivně zjištěno **<E>** (použitý modul **<F>**) v souladu s **osvědčením <G>**. Kategorie rizik **<H>**. Viz také následující strana.
15 * kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.
** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji **<D>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<E>** (Primijenjen modul **<F>**) prema **Certifikatu <G>**. Kategorija opasnosti **<H>**. Također pogledajte na slijedećoj stranici.
16 * a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.
** a(z) **<D>** műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) **<E>** igazolta a megfelelést (alkalmazott modul: **<F>**), a(z) **<G>** **tanúsítvány** szerint. Veszélyességi kategória **<H>**. Lásd még a következő oldalon.
17 * zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.
** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną **<D>** i pozytywną opinią **<E>** (Zastosowany moduł **<F>**) zgodnie ze **Świadectwem <G>**. Kategoria zagrożenia **<H>**. Patrz także następna strona.
18 * aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.
** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcţie **<D>** şi apreciate pozitiv de **<E>** (Modul aplicat **<F>**) în conformitate cu **Certificatul <G>**. Categorie de risc **<H>**. Consultaţi de asemenea pagina următoare.
19 * kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.
** kot je določeno v tehnični mapi **<D>** in odobreno s strani **<E>** (Uporabljen modul **<F>**) v skladu s **certifikatom <G>**. Kategorija tveganja **<H>**. Glejte tudi na naslednji strani.
20 * nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis **<D>** ja heaks kiidetud **<E>** järgi (lisamoodul **<F>**) vastavalt **sertifikaadile <G>**. Riskikategooria **<H>**. Vaadake ka järgmist lehekülge.
21 * както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
** както е заложено в Акта за техническа конструкция **<D>** и оценено положително от **<E>** (Приложен модул **<F>**) съгласно **Сертификат <G>**. Категория риск **<H>**. Вижте също на следващата страница.
22 * kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **<D>** ir patvirtinta **<E>** (taikomas modulis **<F>**) pagal pažymėjimą **<G>**. Rizikos kategorija **<H>**. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
23 * kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā **<D>**, atbilstoši **<E>** pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļa: **<F>**), ko apliecina **sertifikāts <G>**. Riska kategorija **<H>**. Skat. arī nākošo lappusi.
24 * ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
** ako je to stanovené v Súbore technickej konštrukcie **<D>** a kladne posúdené **<E>** (Aplikovaný modul **<F>**) podľa **Certifikátu <G>**. Kategória nebezpečia **<H>**. Viď tiež nasledovnú stranu.
25 * **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.
** **<D>** Teknik Yapı Dosyasında belirtildiği gibi ve **<G>** **Sertifikasına** göre **<E>** tarafından olumlu olarak (Uygulanan modül **<F>**) değerlendirilmiştir. **<G>**. Risk kategorisi **<H>**. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	**DAIKIN.TCF.032D6/05-2018**
<B>	**DEKRA (NB0344)**
<C>	**2159619.0551-EMC**
<D>	**TCF-CZ18007-01**
<E>	**VINÇOTTE nv (NB0026)**
<F>	**D1**
<G>	**—**
<H>	**II**

2P427092-15R

01 *** DICz# is authorised to compile the Technical Construction File.
02 *** DICz# hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 *** DICz# est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 *** DICz# is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 *** DICz# está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 *** DICz# è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 *** Η DICz# είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 *** A DICz# está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 *** Компания DICz# уполномочена составить Комплект технической документации.
10 *** DICz# er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 *** DICz# är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 *** DICz# har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 *** DICz# on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 *** Společnost DICz# má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 *** DICz# je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 *** A DICz# jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 *** DICz# ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 *** DICz# este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 *** DICz# je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 *** DICz# on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 *** DICz# е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 *** DICz# yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 *** DICz# ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 *** Spoločnosť DICz# je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 *** DICz# Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

#DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

01 a continuation of previous page:
02 d Fortsetzung der vorherigen Seite:
03 f suite de la page précédente:
04 l vervolg van vorige pagina:
05 e continuación de la página anterior:
06 i continua dalla pagina precedente:
07 g συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:
08 p continuação da página anterior:
09 u продолжение предыдущей страницы:
10 q fortsat fra forrige side:
11 s fortsättning från föregående sida:
12 n fortsettelse fra forrige side:
13 j jatkoa edelliseltä sivulta:
14 c pokračování z předchozí strany:
15 y nastavak s prethodne stranice:
16 h folytatás az előző oldalról:
17 m ciąg dalszy z poprzedniej strony:
18 r continuarea paginii anterioare:
19 o nadaljevanje s prejšnje strani:
20 x eelmise lehekülje järg:
21 b продължение от предходната страница:
22 t ankstesnio puslapio tęsinys:
23 v iepriekšējās lappuses turpinājums:
24 k pokračovanie z predchádzajúcej strany:
25 w önceki sayfadan devam:

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:
02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:
07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση:
08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração:
09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:
10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører:
11 Designspecifikationer för de modeller som denna deklaration gäller:
12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:
13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennemäärittely:
14 Specifikace designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:
15 Specifikacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:
16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:
17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja:
18 Specificaţiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declaraţie:
19 Specifikacije tehničnega načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:
20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:
21 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:
22 Konstrukcinės specifikacijos modelių, kurie susiję su šia deklaracija:
23 To modeļu dizaina specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 Konštrukčné špecifikácie modelu, ktorého sa týka toto vyhlásenie:
25 Bu bildirinin ilgili olduğu modellerin Tasarım Özellikleri:

01 • Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)
• Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)
* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerant: **<N>**
• Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)
• Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

02 • Maximal zulässiger Druck (PS): **<K>** (Bar)
• Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
* TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: **<L>** (°C)
* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: **<M>** (°C)
• Kältemittel: **<N>**
• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: **<P>** (Bar)
• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

03 • Pression maximale admise (PS): **<K>** (bar)
• Température minimum/maximum admise (TS*):
* TSmin: température minimum côté basse pression: **<L>** (°C)
* TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): **<M>** (°C)
• Réfrigérant: **<N>**
• Réglage du dispositif de sécurité de pression: **<P>** (bar)
• Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle

04 • Maximaal toelaatbare druk (PS): **<K>** (bar)
• Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: **<L>** (°C)
* TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): **<M>** (°C)
• Koelmiddel: **<N>**
• Instelling van drukbeveiliging: **<P>** (bar)
• Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model

05 • Presión máxima admisible (PS): **<K>** (bar)
• Temperatura mínima/máxima admisible (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerante: **<N>**
• Ajuste del presostato de seguridad: **<P>** (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

06 • Pressione massima consentita (PS): **<K>** (bar)
• Temperatura minima/massima consentita (TS*):
* TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: **<L>** (°C)
* TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerante: **<N>**
• Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: **<P>** (bar)
• Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello

07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<K>** (bar)
• Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
* TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: **<L>** (°C)
* TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<M>** (°C)
• Ψυκτικό: **<N>**
• Ρύθμιση της διάταξης ασφάλειας πίεσης: **<P>** (bar)
• Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου

08 • Pressão máxima permitida (PS): **<K>** (bar)
• Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerante: **<N>**
• Regulação do dispositivo de segurança da pressão: **<P>** (bar)
• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade

09 • Максимально допустимое давление (PS): **<K>** (бар)
• Минимально/Максимально допустимая температура (TS*):
* TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: **<L>** (°C)
* TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): **<M>** (°C)
• Хладагент: **<N>**
• Настройка устройства защиты по давлению: **<P>** (бар)
• Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели

10 • Maks. tilladt tryk (PS): **<K>** (bar)
• Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
* TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: **<L>** (°C)
* TSmax: Mættet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): **<M>** (°C)
• Kølemiddel: **<N>**
• Indstilling af tryksikringsudstyr: **<P>** (bar)
• Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt

11 • Maximalt tillåtet tryck (PS): **<K>** (bar)
• Min/max tillåten temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatur på lågtryckssidan: **<L>** (°C)
* TSmax: Mäthnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): **<M>** (°C)
• Köldmedel: **<N>**
• Inställning för trycksäkerhetsenhet: **<P>** (bar)
• Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt

12 • Maksimalt tillatt trykk (PS): **<K>** (bar)
• Minimalt/maksimalt tillatt temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumstemperatur på lavtrykssiden: **<L>** (°C)
* TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillatt trykk (PS): **<M>** (°C)
• Kjølemedium: **<N>**
• Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: **<P>** (bar)
• Produksjonsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate

13 • Suurin sallittu paine (PS): **<K>** (bar)
• Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*):
* TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: **<L>** (°C)
* TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila: **<M>** (°C)
• Kylmäaine: **<N>**
• Varmuuspaineleitteen asetus: **<P>** (bar)
• Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi

14 • Maximální přípustný tlak (PS): **<K>** (bar)
• Minimální/maximální přípustná teplota (TS*):
* TSmin: Minimální teplota na nízkotlaké straně: **<L>** (°C)
* TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): **<M>** (°C)
• Chladivo: **<N>**
• Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: **<P>** (bar)
• Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu

15 • Najveći dopušten tlak (PS): **<K>** (bar)
• Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*):
* TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: **<L>** (°C)
* TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): **<M>** (°C)
• Rashladno sredstvo: **<N>**
• Postavke sigurnosne naprave za tlak: **<P>** (bar)
• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela

16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): **<K>** (bar)
• Legkisebb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
* TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: **<L>** (°C)
* TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: **<M>** (°C)
• Hűtőközeg: **<N>**
• A túlnyomás-kapcsoló beállítása: **<P>** (bar)
• Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján

17 • Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): **<K>** (bar)
• Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): **<M>** (°C)
• Czynnik chłodniczy: **<N>**
• Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: **<P>** (bar)
• Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu

18 • Presiune maximă admisibilă (PS): **<K>** (bar)
• Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*):
* TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatură de saturaţie corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): **<M>** (°C)
• Agent frigorific: **<N>**
• Reglarea dispozitivului de siguranţă pentru presiune: **<P>** (bar)
• Numărul de fabricaţie şi anul de fabricaţie: consultaţi placa de identificare a modelului

19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): **<K>** (bar)
• Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: **<L>** (°C)
* TSmax: Nasičena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): **<M>** (°C)
• Hladivo: **<N>**
• Nastavljanje varnostne naprave za tlak: **<P>** (bar)
• Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico

20 • Maksimaalne lubatud surve (PS): **<K>** (bar)
• Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimaalne temperatuur madalsurve küljel: **<L>** (°C)
* TSmax: Maksimaalsele lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: **<M>** (°C)
• Jahutusaine: **<N>**
• Surve turvaseadme seadistus: **<P>** (bar)
• Tootmisnumber ja tootmisaasta: vaadake mudeli andmeplaati

21 • Максимално допустимо налягане (PS): **<K>** (bar)
• Минимално/максимално допустима температура (TS*):
* TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: **<L>** (°C)
* TSmax: Температура на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): **<M>** (°C)
• Охладител: **<N>**
• Настройка на предпазното устройство за налягане: **<P>** (bar)
• Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела

22 • Maksimalus leistinas slėgis (PS): **<K>** (bar)
• Minimali/maksimali leistina temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: **<L>** (°C)
* TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistiną slėgį (PS): **<M>** (°C)
• Šaldymo skystis: **<N>**
• Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: **<P>** (bar)
• Gaminio numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę

23 • Maksimālais pieļaujamais spiediens (PS): **<K>** (bar)
• Minimālā/maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: **<L>** (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): **<M>** (°C)
• Dzesinātājs: **<N>**
• Spiediena drošības ierīces iestatīšana: **<P>** (bar)
• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plāksnītie

24 • Maximálny povolený tlak (PS): **<K>** (bar)
• Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*):
* TSmin: Minimálna teplota na nízkotlakovej strane: **<L>** (°C)
* TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): **<M>** (°C)
• Chladivo: **<N>**
• Nastavenie tlakového poistného zariadenia: **<P>** (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu

25 • İzin verilen maksimum basınç (PS): **<K>** (bar)
• İzin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS*):
* TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: **<L>** (°C)
* TSmax: İzin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: **<M>** (°C)
• Soğutucu: **<N>**
• Basınç emniyet düzeninin ayarı: **<P>** (bar)
• İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

<K>	PS	**41.7**	**bar**
<L>	TSmin	**-35**	**°C**
<M>	TSmax	**63.8**	**°C**
<N>		**R32**	
<P>		**41.7**	**bar**

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: **<Q>**
02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilte: **<Q>**
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: **<Q>**
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: **<Q>**
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: **<Q>**
06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: **<Q>**
07 Ονομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεφάνθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: **<Q>**
08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: **<Q>**
09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: **<Q>**
10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbærende Udstyr): **<Q>**
11 Namn och adress för det anmälda organ som godkänt uppfyllandet av tryckutrustningsdirektivet: **<Q>**
12 Navn på og adresse til det autoriserte organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkutstyr (Pressure Equipment Directive): **<Q>**
13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: **<Q>**
14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: **<Q>**
15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: **<Q>**
16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelőséget igazoló bejelentett szervezet neve és címe: **<Q>**
17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: **<Q>**
18 Denumirea şi adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: **<Q>**
19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: **<Q>**
20 Teavitatud organi, mis hindas Surveseadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: **<Q>**
21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: **<Q>**
22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: **<Q>**
23 Sertifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: **<Q>**
24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: **<Q>**
25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendirilen Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: **<Q>**

<Q> **VINÇOTTE nv**
JAN OLIESLAGERSLAAN, 35
1800 VILVOORDE, BELGIUM

2P427092-15R

DAIKIN

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2019

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING
CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE
CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ
CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ
CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 a declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 d erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 f déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 l verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 e declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 i dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 g δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 p declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 u заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 q erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 s deklarerar i egenskap av huvudansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 n erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkondisjoneringsmodeller som berøres av denne deklarasjonen, innebærer at:
13 j ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 c prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 y izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 h teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 m deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 r declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiţionat la care se referă această declaraţie:
19 o z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 x kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 b декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 t visiška savo atsakomybe skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 v ar pilnu atbildību apliecina, ka tālák uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 k vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 w tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu klima modellerinin aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:

2AMXF50A2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:
08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forutsetning av at disse brukes i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:
16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiţia ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucţiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmisi(t)e standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(ými) normou(ami) alebo iným(i) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:

EN60335-2-40

01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τήρηση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 gitt i henhold til bestemmelsene i:
13 noudattaen määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 követi a(z):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 în urma prevederilor:
19 ob upoštevanju določb:
20 vastavalt nõuetele:
21 следвайки клаузите на:
22 laikantis nuostatų, pateikiamų:
23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
24 održava vajuc ustanovenia:
25 bunun koşullarına uygun olarak:

Machinery 2006/42/EC ***
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU *
Pressure Equipment 2014/68/EU **
Low Voltage 2014/35/EU

01 Directives, as amended.
02 Direktiven, gemäß Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo enmendado.
06 Direttive, come da modifica.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директив со всеми поправками.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med företagna ändringar.
12 Direktiver, med foretatte endringer.
13 Direktiivejä, sellaisina kuin ne ovat muutettuina.
14 v platném znění.
15 Smjernice, kako je izmijenjeno.
16 irányelv(ek) és módosításaik rendelkezéseit.
17 z późniejszymi poprawkami.
18 Directivelor, cu amendamentele respective.
19 Direktive z vsemi spremembami.
20 Direktiivid koos muudatustega.
21 Директиви, с техните изменения.
22 Direktyvose su papildymais.
23 Direktīvās ar to papildinājumos.
24 Smernice, v platnom znení.
25 Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.

01 * as set out in **<A>** and judged positively by **<B>** according to the **Certificate <C>**.
** as set out in the Technical Construction File **<D>** and judged positively by **<E>** (Applied module **<F>**) according to the certificate **<G>**. Risk category **<H>**. Also refer to next page.
02 * wie in **<A>** aufgeführt und von **<B>** positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
** wie in der Technischen Konstruktionsakte **<D>** aufgeführt und von **<E>** (Angewandtes Modul **<F>**) positiv ausgezeichnet gemäß **Zertifikat <G>**. Risikoart **<H>**. Siehe auch nächste Seite.
03 * tel que défini dans **<A>** et évalué positivement par **<B>** conformément au **Certificat <C>**.
** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **<D>** et jugé positivement par **<E>** (Module appliqué **<F>**) conformément au **Certificat <G>**. Catégorie de risque **<H>**. Se reporter également à la page suivante.
04 * zoals vermeld in **<A>** en positief beoordeeld door **<B>** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **<D>** en in orde bevonden door **<E>** (Toegepaste module **<F>**) overeenkomstig **Certificaat <G>**. Risicocategorie **<H>**. Zie ook de volgende pagina.
05 * como se establece en **<A>** y es valorado positivamente por **<B>** de acuerdo con el **Certificado <C>**.
** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **<D>** y juzgado positivamento por **<E>** (Modulo aplicado **<F>**) según el **Certificado <G>**. Categoría de riesgo **<H>**. Consulte también la siguiente página.
06 * delineato nel **<A>** e giudicato positivamente da **<B>** secondo il **Certificato <C>**.
** delineato nel File Tecnico di Costruzione **<D>** e giudicato positivamente da **<E>** (Modulo **<F>** applicato) secondo il **Certificato <G>**. Categoria di rischio **<H>**. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
07 * όπως προσδιορίζεται στο **<A>** και κρίνεται θετικά από το **<B>** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
** όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής **<D>** και κρίνεται θετικά από το **<E>** (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα **<F>**) σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <G>**. Κατηγορία επικινδυνότητας **<H>**. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
08 * tal como estabelecido em **<A>** e com o parecer positivo de **<B>** de acordo com o **Certificado <C>**.
** tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção **<D>** e com o parecer positivo de **<E>** (Módulo aplicado **<F>**) de acordo com o **Certificado <G>**. Categoria de risco **<H>**. Consultar também a página seguinte.
09 * как указано в **<A>** и в соответствии с положительным решением **<B>** согласно **Свидетельству <C>**.
** как указано в Досье технического толкования **<D>** и в соответствии с положительным решением **<E>** (Прикладной модуль **<F>**) согласно **Свидетельству <G>**. Категория риска **<H>**. Также смотрите следующую страницу.
10 * som anført i **<A>** og positivt vurderet af **<B>** i henhold tilPressure Equipment 2014/68/EU **Certifikat <C>**.
** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil **<D>** og positivt vurderet af **<E>** (Anvendt modul **<F>**) i henhold til **Certifikat <G>**. Risikoklasse **<H>**. Se også næste side.
11 * enligt **<A>** och godkänts av **<B>** enligt **Certifikatet <C>**.
** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen **<D>** som positivt intygats av **<E>** (Fastsatt modul **<F>**) vilket också framgår av **Certifikat <G>**. Riskkategori **<H>**. Se även nästa sida.
12 * som det fremkommer i **<A>** og gjennom positiv bedømmelse av **<B>** ifølge **Sertifikat <C>**.
** som det fremkommer i den Tekniske Konstruksjonsfilen **<D>** og gjennom positiv bedømmelse av **<E>** (Anvendt modul **<F>**) ifølge **Sertifikat <G>**. Risikokategori **<H>**. Se også neste side.
13 * jotka on esitetty asiakirjassa **<A>** ja jotka **<B>** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
** jotka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa **<D>** ja jotka **<E>** on hyväksynyt (Sovellettu moduli **<F>**) **Sertifikaatin <G>** mukaisesti. Vaaraluokka **<H>**. Katso myös seuraava sivu.
14 * jak bylo uvedeno v **<A>** a pozitivně zjištěno **<B>** v souladu s **osvědčením <C>**.
** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **<D>** a pozitivně zjištěno **<E>** (použitý modul **<F>**) v souladu s **osvědčením <G>**. Kategorie rizik **<H>**. Viz také následující strana.
15 * kako je izloženo u **<A>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<B>** prema **Certifikatu <C>**.
** kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji **<D>** i pozitivno ocijenjeno od strane **<E>** (Primijenjen modul **<F>**) prema **Certifikatu <G>**. Kategorija opasnosti **<H>**. Također pogledajte na slijedećoj stranici.
16 * a(z) **<A>** alapján, a(z) **<B>** igazolta a megfelelést, a(z) **<C>** **tanúsítvány** szerint.
** a(z) **<D>** műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) **<E>** igazolta a megfelelést (alkalmazott modul: **<F>**), a(z) **<G>** **tanúsítvány** szerint. Veszélyességi kategória **<H>**. Lásd még a következő oldalon.
17 * zgodnie z dokumentacją **<A>**, pozytywną opinią **<B>** i **Świadectwem <C>**.
** zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną **<D>** i pozytywną opinią **<E>** (Zastosowany moduł **<F>**) zgodnie ze **Świadectwem <G>**. Kategoria zagrożenia **<H>**. Patrz także następna strona.
18 * aşa cum este stabilit în **<A>** şi apreciat pozitiv de **<B>** în conformitate cu **Certificatul <C>**.
** conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcţie **<D>** şi apreciate pozitiv de **<E>** (Modul aplicat **<F>**) în conformitate cu **Certificatul <G>**. Categorie de risc **<H>**. Consultaţi de asemenea pagina următoare.
19 * kot je določeno v **<A>** in odobreno s strani **<B>** v skladu s **certifikatom <C>**.
** kot je določeno v tehnični mapi **<D>** in odobreno s strani **<E>** (Uporabljen modul **<F>**) v skladu s **certifikatom <G>**. Kategorija tveganja **<H>**. Glejte tudi na naslednji strani.
20 * nagu on näidatud dokumendis **<A>** ja heaks kiidetud **<B>** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis **<D>** ja heaks kiidetud **<E>** järgi (lisamoodul **<F>**) vastavalt **sertifikaadile <G>**. Riskikategooria **<H>**. Vaadake ka järgmist lehekülge.
21 * както е изложено в **<A>** и оценено положително от **<B>** съгласно **Сертификата <C>**.
** както е заложено в Акта за техническа конструкция **<D>** и оценено положително от **<E>** (Приложен модул **<F>**) съгласно **Сертификат <G>**. Категория риск **<H>**. Вижте също на следващата страница.
22 * kaip nustatyta **<A>** ir kaip teigiamai nuspręsta **<B>** pagal **Sertifikatą <C>**.
** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **<D>** ir patvirtinta **<E>** (taikomas modulis **<F>**) pagal pažymėjimą **<G>**. Rizikos kategorija **<H>**. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
23 * kā norādīts **<A>** un atbilstoši **<B>** pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā **<D>**, atbilstoši **<E>** pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļa: **<F>**), ko apliecina **sertifikāts <G>**. Riska kategorija **<H>**. Skat. arī nākošo lappusi.
24 * ako bolo uvedené v **<A>** a pozitívne zistené **<B>** v súlade s **osvedčením <C>**.
** ako je to stanovené v Súbore technickej konštrukcie **<D>** a kladne posúdené **<E>** (Aplikovaný modul **<F>**) podľa **Certifikátu <G>**. Kategória nebezpečia **<H>**. Viď tiež nasledovnú stranu.
25 * **<A>**'da belirtildiği gibi ve **<C>** **Sertifikasına** göre **<B>** tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.
** **<D>** Teknik Yapı Dosyasında belirtildiği gibi ve **<G>** **Sertifikasına** göre **<E>** tarafından olumlu olarak (Uygulanan modül **<F>**) değerlendirilmiştir. **<G>**. Risk kategorisi **<H>**. Ayrıca bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	**DAIKIN.TCF.032D11/01-2019**
<B>	**DEKRA (NB0344)**
<C>	**2159619.0551-EMC**
<D>	**TCF-0232A-01**
<E>	**VINÇOTTE nv (NB0026)**
<F>	**D1**
<G>	**—**
<H>	**II**

2P427092-17R

01 *** DICz# is authorised to compile the Technical Construction File.
02 *** DICz# hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 *** DICz# est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 *** DICz# is bevoegd om het Technisch Constructiedossier samen te stellen.
05 *** DICz# está autorizado a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 *** DICz# è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.
07 *** Η DICz# είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
08 *** A DICz# está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
09 *** Компания DICz# уполномочена составить Комплект технической документации.
10 *** DICz# er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
11 *** DICz# är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
12 *** DICz# har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruksjonsfilen.
13 *** DICz# on valtuutettu laatimaan Teknisen asiakirjan.
14 *** Společnost DICz# má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 *** DICz# je ovlašten za izradu Datoteke o tehničkoj konstrukciji.
16 *** A DICz# jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 *** DICz# ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
18 *** DICz# este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcţie.
19 *** DICz# je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
20 *** DICz# on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 *** DICz# е оторизирана да състави Акта за техническа конструкция.
22 *** DICz# yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
23 *** DICz# ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
24 *** Spoločnosť DICz# je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 *** DICz# Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

#DICz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAŢIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATITIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

01 a continuation of previous page:
02 d Fortsetzung der vorherigen Seite:
03 f suite de la page précédente:
04 l vervolg van vorige pagina:
05 e continuación de la página anterior:
06 i continua dalla pagina precedente:
07 g συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:
08 p continuação da página anterior:
09 u продолжение предыдущей страницы:
10 q fortsat fra forrige side:
11 s fortsättning från föregående sida:
12 n fortsettelse fra forrige side:
13 j jatkoa edelliseltä sivulta:
14 c pokračování z předchozí strany:
15 y nastavak s prethodne stranice:
16 h folytatás az előző oldalról:
17 m ciąg dalszy z poprzedniej strony:
18 r continuarea paginii anterioare:
19 o nadaljevanje s prejšnje strani:
20 x eelmise lehekülje järg:
21 b продължение от предходната страница:
22 t ankstesnio puslapio tęsinys:
23 v iepriekšējās lappuses turpinājums:
24 k pokračovanie z predchádzajúcej strany:
25 w önceki sayfadan devam:

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates:
02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht:
03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration:
04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración:
06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:
07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση:
08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração:
09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящее заявление:
10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører:
11 Designspecifikationer för de modeller som denna deklaration gäller:
12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:
13 Tätä ilmoitusta koskevien mallien rakennemäärittely:
14 Specifikace designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení:
15 Specifikacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi:
16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői:
17 Specyfikacje konstrukcyjne modeli, których dotyczy deklaracja:
18 Specificaţiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declaraţie:
19 Specifikacije tehničnega načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:
20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid:
21 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията:
22 Konstrukcinės specifikacijos modelių, kurie susiję su šia deklaracija:
23 To modeļu dizaina specifikācijas, uz kurām attiecas šī deklarācija:
24 Konštrukčné špecifikácie modelu, ktorého sa týka toto vyhlásenie:
25 Bu bildirinin ilgili olduğu modellerin Tasarım Özellikleri:

01 • Maximum allowable pressure (PS): **<K>** (bar)
• Minimum/maximum allowable temperature (TS*):
* TSmin: Minimum temperature at low pressure side: **<L>** (°C)
* TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerant: **<N>**
• Setting of pressure safety device: **<P>** (bar)
• Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate

02 • Maximal zulässiger Druck (PS): **<K>** (Bar)
• Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*):
* TSmin: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: **<L>** (°C)
* TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: **<M>** (°C)
• Kältemittel: **<N>**
• Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: **<P>** (Bar)
• Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells

03 • Pression maximale admise (PS): **<K>** (bar)
• Température minimum/maximum admise (TS*):
* TSmin: température minimum côté basse pression: **<L>** (°C)
* TSmax: température saturée correspondant à la pression maximale admise (PS): **<M>** (°C)
• Réfrigérant: **<N>**
• Réglage du dispositif de sécurité de pression: **<P>** (bar)
• Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle

04 • Maximaal toelaatbare druk (PS): **<K>** (bar)
• Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: **<L>** (°C)
* TSmax: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): **<M>** (°C)
• Koelmiddel: **<N>**
• Instelling van drukbeveiliging: **<P>** (bar)
• Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model

05 • Presión máxima admisible (PS): **<K>** (bar)
• Temperatura mínima/máxima admisible (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima en el lado de baja presión: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerante: **<N>**
• Ajuste del presostato de seguridad: **<P>** (bar)
• Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo

06 • Pressione massima consentita (PS): **<K>** (bar)
• Temperatura minima/massima consentita (TS*):
* TSmin: temperatura minima nel lato di bassa pressione: **<L>** (°C)
* TSmax: temperatura satura corrispondente alla pressione massima consentita (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerante: **<N>**
• Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: **<P>** (bar)
• Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello

07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<K>** (bar)
• Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*):
* TSmin: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: **<L>** (°C)
* TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): **<M>** (°C)
• Ψυκτικό: **<N>**
• Ρύθμιση της διάταξης ασφάλειας πίεσης: **<P>** (bar)
• Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου

08 • Pressão máxima permitida (PS): **<K>** (bar)
• Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*):
* TSmin: Temperatura mínima em baixa pressão: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): **<M>** (°C)
• Refrigerante: **<N>**
• Regulação do dispositivo de segurança da pressão: **<P>** (bar)
• Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade

09 • Максимально допустимое давление (PS): **<K>** (бар)
• Минимально/Максимально допустимая температура (TS*):
* TSmin: Минимальная температура на стороне низкого давления: **<L>** (°C)
* TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): **<M>** (°C)
• Хладагент: **<N>**
• Настройка устройства защиты по давлению: **<P>** (бар)
• Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели

10 • Maks. tilladt tryk (PS): **<K>** (bar)
• Min./maks. tilladte temperatur (TS*):
* TSmin: Min. temperatur på lavtrykssiden: **<L>** (°C)
* TSmax: Mættet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): **<M>** (°C)
• Kølemiddel: **<N>**
• Indstilling af tryksikringsudstyr: **<P>** (bar)
• Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt

11 • Maximalt tillåtet tryck (PS): **<K>** (bar)
• Min/max tillåten temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumtemperatur på lågtryckssidan: **<L>** (°C)
* TSmax: Mäthnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): **<M>** (°C)
• Köldmedel: **<N>**
• Inställning för trycksäkerhetsenhet: **<P>** (bar)
• Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namnplåt

12 • Maksimalt tillatt trykk (PS): **<K>** (bar)
• Minimalt/maksimalt tillatt temperatur (TS*):
* TSmin: Minimumstemperatur på lavtrykssiden: **<L>** (°C)
* TSmax: Metningstemperatur i samsvar med maksimalt tillatt trykk (PS): **<M>** (°C)
• Kjølemedium: **<N>**
• Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: **<P>** (bar)
• Produksjonsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate

13 • Suurin sallittu paine (PS): **<K>** (bar)
• Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*):
* TSmin: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: **<L>** (°C)
* TSmax: Suurinta sallittua painetta (PS) vastaava kyllästyslämpötila: **<M>** (°C)
• Kylmäaine: **<N>**
• Varmuuspaineleitteen asetus: **<P>** (bar)
• Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi

14 • Maximální přípustný tlak (PS): **<K>** (bar)
• Minimální/maximální přípustná teplota (TS*):
* TSmin: Minimální teplota na nízkotlaké straně: **<L>** (°C)
* TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): **<M>** (°C)
• Chladivo: **<N>**
• Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: **<P>** (bar)
• Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu

15 • Najveći dopušten tlak (PS): **<K>** (bar)
• Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*):
* TSmin: Najniža temperatura u području niskog tlaka: **<L>** (°C)
* TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): **<M>** (°C)
• Rashladno sredstvo: **<N>**
• Postavke sigurnosne naprave za tlak: **<P>** (bar)
• Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela

16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): **<K>** (bar)
• Legkisebb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*):
* TSmin: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalon: **<L>** (°C)
* TSmax: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő telítettségi hőmérséklet: **<M>** (°C)
• Hűtőközeg: **<N>**
• A túlnyomás-kapcsoló beállítása: **<P>** (bar)
• Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján

17 • Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): **<K>** (bar)
• Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): **<M>** (°C)
• Czynnik chłodniczy: **<N>**
• Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: **<P>** (bar)
• Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu

18 • Presiune maximă admisibilă (PS): **<K>** (bar)
• Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*):
* TSmin: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: **<L>** (°C)
* TSmax: Temperatură de saturaţie corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): **<M>** (°C)
• Agent frigorific: **<N>**
• Reglarea dispozitivului de siguranţă pentru presiune: **<P>** (bar)
• Numărul de fabricaţie şi anul de fabricaţie: consultaţi placa de identificare a modelului

19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): **<K>** (bar)
• Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*):
* TSmin: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: **<L>** (°C)
* TSmax: Nasičena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): **<M>** (°C)
• Hladivo: **<N>**
• Nastavljanje varnostne naprave za tlak: **<P>** (bar)
• Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico

20 • Maksimaalne lubatud surve (PS): **<K>** (bar)
• Minimaalne/maksimaalne lubatud temperatuur (TS*):
* TSmin: Minimaalne temperatuur madalsurve küljel: **<L>** (°C)
* TSmax: Maksimaalsele lubatud survele (PS) vastav küllastunud temperatuur: **<M>** (°C)
• Jahutusaine: **<N>**
• Surve turvaseadme seadistus: **<P>** (bar)
• Tootmisnumber ja tootmisaasta: vaadake mudeli andmeplaati

21 • Максимално допустимо налягане (PS): **<K>** (bar)
• Минимално/максимално допустима температура (TS*):
* TSmin: Минимална температура от страната на ниското налягане: **<L>** (°C)
* TSmax: Температура на насищане, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): **<M>** (°C)
• Охладител: **<N>**
• Настройка на предпазното устройство за налягане: **<P>** (bar)
• Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела

22 • Maksimalus leistinas slėgis (PS): **<K>** (bar)
• Minimali/maksimali leistina temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimali temperatūra žemo slėgio pusėje: **<L>** (°C)
* TSmax: Prisotinta temperatūra, atitinkanti maksimalų leistiną slėgį (PS): **<M>** (°C)
• Šaldymo skystis: **<N>**
• Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: **<P>** (bar)
• Gaminio numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę

23 • Maksimālais pieļaujamais spiediens (PS): **<K>** (bar)
• Minimālā/maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS*):
* TSmin: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: **<L>** (°C)
* TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimālo pieļaujamo spiedienu (PS): **<M>** (°C)
• Dzesinātājs: **<N>**
• Spiediena drošības ierīces iestatīšana: **<P>** (bar)
• Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plāksnītie

24 • Maximálny povolený tlak (PS): **<K>** (bar)
• Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*):
* TSmin: Minimálna teplota na nízkotlakovej strane: **<L>** (°C)
* TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): **<M>** (°C)
• Chladivo: **<N>**
• Nastavenie tlakového poistného zariadenia: **<P>** (bar)
• Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu

25 • İzin verilen maksimum basınç (PS): **<K>** (bar)
• İzin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS*):
* TSmin: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: **<L>** (°C)
* TSmax: İzin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: **<M>** (°C)
• Soğutucu: **<N>**
• Basınç emniyet düzeninin ayarı: **<P>** (bar)
• İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın

<K>	PS	**41.7**	**bar**
<L>	TSmin	**-35**	**°C**
<M>	TSmax	**63.8**	**°C**
<N>		**R32**	
<P>		**41.7**	**bar**

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: **<Q>**
02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilte: **<Q>**
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: **<Q>**
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: **<Q>**
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: **<Q>**
06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: **<Q>**
07 Ονομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεφάνθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση: **<Q>**
08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: **<Q>**
09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: **<Q>**
10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykbærende Udstyr): **<Q>**
11 Namn och adress för det anmälda organ som godkänt uppfyllandet av tryckutrustningsdirektivet: **<Q>**
12 Navn på og adresse til det autoriserte organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkutstyr (Pressure Equipment Directive): **<Q>**
13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: **<Q>**
14 Název a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: **<Q>**
15 Naziv i adresa prijavljenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: **<Q>**
16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelőséget igazoló bejelentett szervezet neve és címe: **<Q>**
17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: **<Q>**
18 Denumirea şi adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: **<Q>**
19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: **<Q>**
20 Teavitatud organi, mis hindas Surveseadmete Direktiiviga ühilduvust positiivselt, nimi ja aadress: **<Q>**
21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: **<Q>**
22 Atsakingos institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: **<Q>**
23 Sertifikācijas institūcijas, kura ir devusi pozitīvu slēdzienu par atbilstību Spiediena iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: **<Q>**
24 Názov a adresa certifikačného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: **<Q>**
25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendirilen Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: **<Q>**

<Q> VINÇOTTE nv
JAN OLIESLAGERSLAAN, 35
1800 VILVOORDE, BELGIUM

2P427092-17R

DAIKIN

Yasuto Hiraoka
Managing Director
Pilsen, 1st of April 2019

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Säkerhetsföreskrifter

	Läs säkerhetsföreskrifterna i den här handboken innan enheten börjar användas.		Denna enhet är fylld med R32.

- De säkerhetsföreskrifter som anges nedan är klassificerade som VARNING och FÖRSIKTIGT. De innehåller båda viktig information rörande säkerhet. Se till att följa alla dessa anvisningar.
- Betydelsen av rubrikerna VARNING och FÖRSIKTIGT

VARNING .....Underlåtelse att följa dessa anvisningar kan leda till personskada eller dödsfall.

FÖRSIKTIGT.....Underlåtelse att följa dessa anvisningar kan leda till skada på egendom eller personskada, vilka kan vara allvarliga beroende på omständighet.

- Säkerhetsmarkeringarna som visas i denna handbok har följande betydelser:

Se till att följa instruktionerna.	Se till att jorda enheten ordentligt.	Försök aldrig.

- Efter avslutad installation ska du utföra en testkörning för att kontrollera att det inte finns några fel och med hjälp av bruksanvisningen förklara för kunden hur luftkonditioneringen fungerar och hur den ska skötas.
- Originalinstruktionerna är skrivna på engelska. Alla övriga språk är översättningar av originalinstruktionerna.

VARNING
• Be din återförsäljare eller annan kvalificerad personal att utföra installationsarbetet. Försök inte installera luftkonditioneringsaggregatet på egen hand. En felaktig installation kan leda till vattenläcka, elektrisk stöt eller brand.
• Installera luftkonditioneringsaggregatet enligt anvisningarna i den här installationshandboken. En felaktig installation kan leda till vattenläcka, elektrisk stöt eller brand.
• Använd endast tillbehör, extrautrustning och reservdelar som tillverkats eller godkänts av Daikin.
• Installera luftkonditioneringsaggregatet på ett underlag som klarar av dess vikt. Om underlaget inte är starkt nog kan utrustningen falla ned och orsaka personskada.
• Alla elarbeten måste utföras i enlighet med de gällande lokala och nationella bestämmelserna och anvisningarna i den här installationshandboken. Använd alltid en separat strömförsörjning. Otillräcklig kapacitet i strömförsörjningen och ett felaktigt installationsarbete kan orsaka elektriska stötar eller brand.
• Använd en kabel av lämplig längd. Använd inte skarvade kablar eller förlängningssladdar eftersom det kan leda till överhettning, elstötar eller brand.
• Se till att all eldragning är säkert utförd med de specificerade kablarna och att kopplingarna och kablarna inte utsätts för någon dragbelastning. Felaktiga anslutningar eller upphängning av kablar kan resultera i onormal värmeutveckling eller orsaka brand.
• Vid dragning av strömförsörjningen och anslutning av kablaget mellan inom- och utomhusenheten ska kablarna placeras så att kopplingsboxens lucka kan fästas ordentligt. Felaktig placering av kopplingsboxens lucka kan resultera i elstötar, brand eller överhettning av kopplingarna.
• Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en serviceagent eller andra kvalificerade personer för att undvika faror.
• Om köldmediegas läcker ut vid installationsarbetet ska området genast vädras ut. Giftig gas kan bildas om köldmediegasen kommer i kontakt med öppen låga.
• Undersök enheten för gasläckage efter slutförd installation. Giftig gas kan uppkomma om köldmediegasen läcker ut i rummet och kommer i kontakt med en eldkälla, exempelvis en fläktvärmare, kamin eller spis.
• Vid installation eller flytt av luftkonditioneringsaggregatet måste du lufta köldmediekretsen för att säkerställa att den är tom på luft och bara använda det angivna köldmediet (R32). Förekomsten av luft eller andra främmande föremål i köldmediekretsen leder till en onormal tryckökning som kan leda till skador på utrustningen och till och med personskador.
• Under installationen måste köldmedierören monteras ordentligt innan kompressorn startas. Om köldmedierören inte är anslutna och avstängningsventilen är öppen när kompressorn körs kommer luft att sugas in vilket leder till ett onormalt tryck i köldmediecykeln vilket kan leda till skador på utrustningen eller till och med personskador.
• Under nedpumpning måste kompressorn stoppas innan köldmedierören tas bort. Om kompressorn fortfarande arbetar och avstängningsventilen är öppen under nedpumpning kommer luft att sugas in när köldmedierören avlägsnas, vilket orsakar ett onormalt tryck i kylningscykeln vilket kan leda till skador på utrustningen eller till och med personskador.
• Se till att jorda luftkonditioneringen. Jorda inte enheten till ett vattenledningsrör, åskledare eller telefonjordledning. En felaktig jordning kan leda till elektrisk stöt.
• Installera en jordfelsbrytare. Underlåtelse att installera en jordfelsbrytare kan leda till elektrisk stöt eller brand.
• Använd inga andra metoder än de som rekommenderas av tillverkaren för att snabba upp avfrostningen eller rengöra utrustningen.
• Enheten ska förvaras i ett rum utan kontinuerliga antändningskällor (till exempel: öppen eld, en gasolvärmare eller ett elektriskt element som är på).

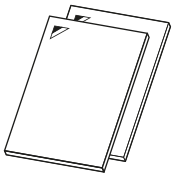
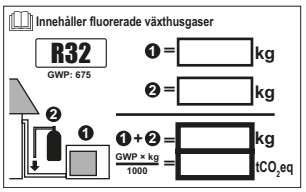
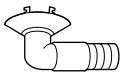
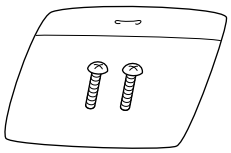
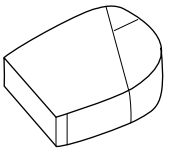
Säkerhetsföreskrifter

• Får inte punkteras eller brännas.
• Var medveten om att köldmediet inte har någon lukt.
• Denna utrustning måste installeras, användas och förvaras i ett rum som är större än den minsta golvyta som krävs.
• Efterfölj nationella gasbestämmelser.
• Kontrollera att installation, service, underhåll och reparation följer instruktionerna från Daikin och tillämplig lagstiftning (till exempel nationella regler för gashantering) samt endast utförs av behöriga personer.

⚠ FÖRSIKTIGT
• Installera inte luftkonditioneringsaggregatet där det finns risk för att den utsätts för läckage av brandfarliga gaser. I händelse av gasläcka, kan ansamling av gas i närheten av luftkonditioneringen leda till brand.
• Följ instruktionerna i den här installationshandboken och installera kondensvattenrör för att säkerställa korrekt kondensvattenavlopp och isolering av rör för att förhindra kondensering. En felaktig dragning av kondensvattenrören kan resultera i vattenläckage och skador på lokalen.
• Dra åt kragmuttern enligt den angivna metoden med hjälp av en momentnyckel. Om flänsmuttern sitter för hårt kan den spricka efter en tids användning vilket kan leda till köldmedieläckage.
• Se till att vidta tillräckliga åtgärder för att förhindra att utomhusenheten används som boplats för smådjur. Smådjur som kommer i kontakt med strömförande komponenter kan orsaka fel, rökutveckling eller eldsvåda. Ge kunden instruktioner om att hålla området omkring enheten rent.
• Temperaturen i köldmediekretsen blir hög, håll kabeln mellan enheterna undan från kopparrör som inte är värmeisolerade.
• Denna apparat är avsedd för användning av en expert eller instruerade användare i affärer, inom lättindustrin och lantbruk, eller av lekmän för kommersiell användning och användning i hemmet.
• Ljudtrycksnivån är mindre än 70 dB(A).
• Ordna med en loggbok och ett maskinkort. I enlighet med gällande bestämmelser kan det vara nödvändigt att ordna en loggbok till utrustningen, denna ska som minst innehålla: Information om underhåll, reparationsarbete, testresultat, passningstider, ….
• Följande information om systemet ska tillhandahållas på lättåtkomlig plats: -Nedstängningsinstruktioner för systemet i händelse av nödfall -Namn och adress till brandkår, polis och sjukhus -namn, adress och jourtelefonnummer till serviceavdelning. I Europa ger EN378 nödvändiga riktlinjer för denna loggbok.

Tillbehör

Tillbehör som medföljer utomhusenheten:

Ⓐ Installationshandbok + R32-handbok  Sitter på undersidan av packlådan.	1	Ⓑ Etikett för köldmediepåfyllning  Sitter på undersidan av packlådan.	1
Ⓒ Avtappningsplugg  Sitter på undersidan av packlådan.	1	Ⓓ Flerspråkig etikett om fluorerande växthusgas Sitter på undersidan av packlådan.	1
Ⓔ Skruvpåse (för att fästa kabelhållaren)  Sitter på undersidan av packlådan.	1	Ⓕ Reducerarmontering (endast 50-klass)  Sitter på undersidan av packlådan.	1

Säkerhetsanvisningar för val av plats

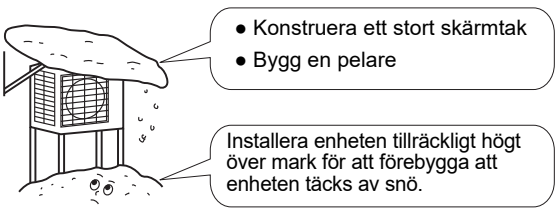
1) Välj en plats som är tillräckligt stabil att den klarar av enhetens vikt och vibrationer och där driftsljudet inte förstärks.
2) Välj en plats där den utblåsta varma luften från enheten eller enhetens buller inte orsakar någon olägenhet för en granne.
3) Installera inte enheten i närheten av ett sovrum eller liknande eftersom driftsljudet kan störa.
4) Det måste finnas tillräckligt med utrymme för att kunna bära enheten till och från platsen.
5) Det måste finnas tillräckligt utrymme för luftcirkulation och inga hinder omkring luftintaget och luftutsläppet.
6) Det får inte finnas någon möjlighet till att brandfarlig gas kan kommer att läcka någonstans i närheten.
7) Installera enheter, sladdar och kablar mellan enheter minst 3 m från tv- och radioapparater. Annars kan det orsaka störningar av bilder och ljud. (Brus kan uppstå även om de är mer än 3 m ifrån varandra pga. radiovågsförhållanden.)
8) I kustnära områden eller på andra platser som har en atmosfär med hög salthalt kan korrosion förkorta livslängden för luftkonditioneringsaggregatet.
9) Eftersom kondens dräneras från utomhusenheten ska inget som kan komma att skadas av fukt placeras under enheten.

OBS!
Enheter kan inte installeras hängande från tak eller staplade på varandra.

⚠ FÖRSIKTIGT

När luftkonditioneringsaggregatet används på platser med låg omgivande temperatur ska nedanstående instruktioner följas.

- Installera utomhusenheten med sin sugsida mot väggen för att förhindra att den utsätts för vind.
- Installera aldrig utomhusenheten på en plats där sugsidan kan utsättas för direkt vind.
- Det rekommenderas att du installerar en avskärmningsplåt på utomhusenhetens luftsida för att inte utsätta den för vind.
- I områden med kraftiga snöfall ska en sådan plats väljas där snön inte påverkar enheten.



Installationsritningar för inomhusenhet/utomhusenhet

Information om installation av inomhusenheter finns i installationshandboken som följde med enheterna.
(Diagrammet visar en väggmonterad inomhusenhet.)

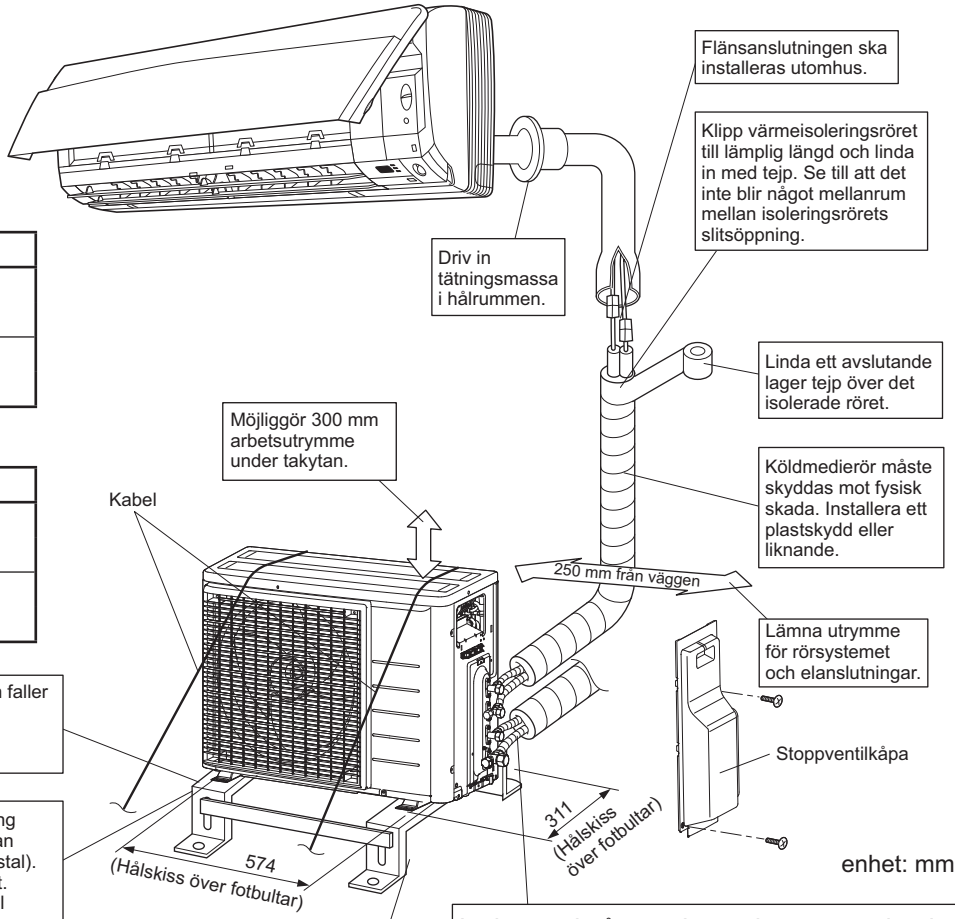
⚠ FÖRSIKTIGT

- För att kunna ansluta en annan inomhusenhet i ett senare skede ska inte det inborrade röret och utomhusenheten anslutas när endast rördragning sker utan att inomhusenheten ansluts.
  Se till så att inte smuts eller fukt tränger in på sidorna om det inborrade röret.
  Se "Försiktighetsåtgärder vid dragning av köldmedierör" på sidan 10 för mer information.
- Det är omöjligt att ansluta inomhusenheten för endast ett rum. **Anslut till minst 2 rum.**

Max. tillåten köldmedielängd	
2MXM40 2AMXM40 2AMXF40	1,08 kg
2MXM50 2AMXM50 2AMXF50	1,350 kg

Köldmedierör måste hållas så korta som möjligt.

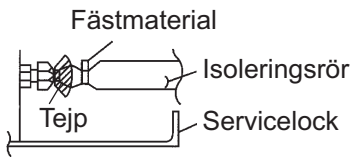
Minsta golvyta för installation	
2MXM40 2AMXM40 2AMXF40	1,20 m²
2MXM50 2AMXM50 2AMXF50	1,80 m²



Om det finns risk för att enheten faller eller välter ska den fästas med grundbultar eller med ställinor eller på något annat sätt.

Om platsen inte har bra dränering ska enheten monteras på en plan monteringsbas (eller plastpiedestal). Installera utomhusenheten plant. Om det inte görs kan det leda till vattenläcka eller vattenansamling.

Isolera också utomhusenhetens anslutning.



Använd tejp eller isoleringsmaterial på alla anslutningar för att förhindra att luft tränger in mellan kopparrör och isoleringsrör.
Se till att detta görs om utomhusenheten är installerad ovanför.

Installation

- Installera enheten horisontellt.
- Enheten kan installeras direkt på en betongveranda eller en stabil plats om dräneringen är bra.
- Använd ett vibrationssäkert gummi (anskaffas lokalt) om det finns en risk att vibrationer överförs till byggnaden.

1. Anslutningar (anslutningsport)

Installera inomhusenheten enligt tabellen nedan, som visar förhållandet mellan klassen för inomhusenheten och motsvarande port.
Total klass för inomhusenheten som kan anslutas till denna enhet:

Värmepumpstyp: 2AMXM40M*, 2MXM40M*, 2AMXF40A* } Upp till 6,0 kW
2AMXM50M*, 2MXM50M*, 2AMXF50A* } Upp till 8,5 kW

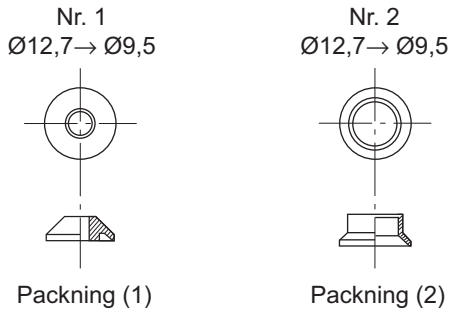
Port	2AMXM40M* 2MXM40M*	2AMXF40A*	2AMXM50M* 2MXM50M*	2AMXF50A*
A	15 , 20 , 25 , 35	25 , 35	15 , 20 , 25 , 35 , 42	25 , 35
B	15 , 20 , 25 , 35	25 , 35	15 , 20 , 25 , 35 , 42 , 50	25 , 35

( ) : Använd en reducerare för att ansluta rör.

[ ] : Tillval

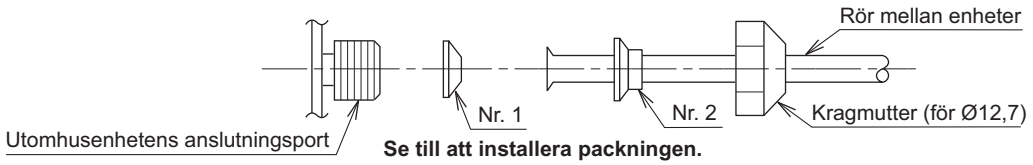
Se "Hur används reducerare" för information om reducerarnummer och deras form.

Hur används reducerare



Använd de reducerare som medföljer enheten enligt beskrivningen nedan.

- Ansluta ett rör på Ø9,5 till en anslutningsport för gasrörledning för Ø12,7:



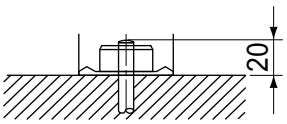
Se till att installera packningen.

- Se till så att du inte drar åt muttern för hårt när du använder reducerarpackningen som visas ovan, annars kan det mindre röret skadas. (cirka 2/3 - 1 av normalt vridmoment)
- Lägg på en yta av kylolja på den gängade anslutningsporten på utomhusenheten där kragmuttern ansluts.
- Använd en nyckel som passar för att undvika att anslutningsgängan skadas genom att kragmuttern dras åt för hårt.

Kragmutterns åtdragningsmoment	
Kragmutter för Ø12,7	49,5–60,3 N·m (505–615 kgf·cm)

Försiktighetsåtgärder vid installation

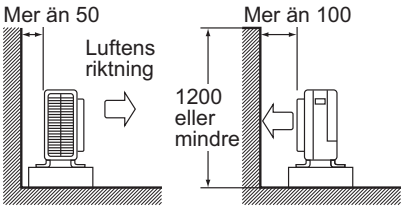
- Kontrollera installationsgrundens styrka och nivå så att enheten inte orsakar några driftsvibrationer eller brus efter installation.
- Fäst enheten ordentligt med hjälp av grundbultarna enligt grundritningen. (Förbered 4 uppsättningar av M8- eller M10-grundbultar, muttrar och brickor, vilka alla är lokalt anskaffade.)
- Vi rekommenderar att grundbultarna skruvas in tills de är 20 mm från fundamentets yta.



Installationsriktlinjer för utomhusenhet

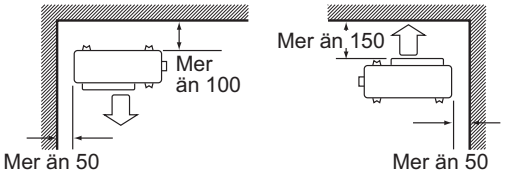
- Följ installationsriktlinjerna nedan då väggen eller något annat hinder är i vägen för utomhusenhetens luftintag eller utblås.
- För alla följande installationsmönster ska vägghöjden på utblåsningssidan vara högst 1200 mm.

Vägg mot ena sidan



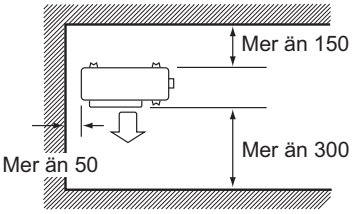
Sett från sidan

Väggar mot två sidor



Sett ovanifrån

Väggar mot tre sidor



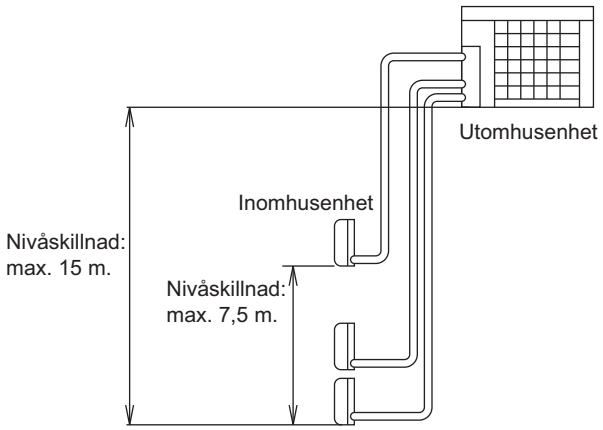
Sett ovanifrån

enhet: mm

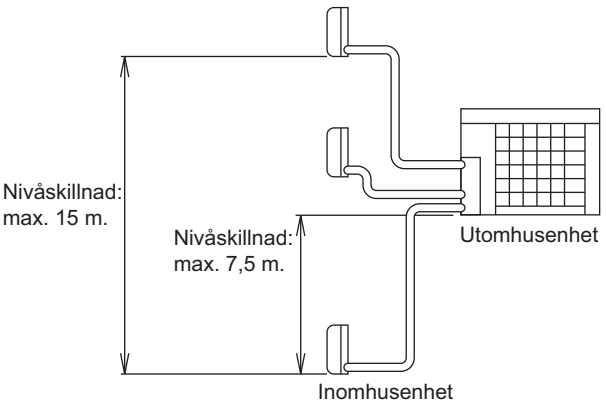
Välja en plats för installation av inomhusenheterna

- Maximal tillåtna längd på köldmedieröret och maximal tillåtna höjdskillnad mellan utomhus- och inomhusenheten visas nedan. (Ju kortare köldmedierör desto bättre prestanda. Anslut så att röret blir så kort som möjligt. **Kortast tillåtna längd per rum är 3 m.**)

Rördragning till varje inomhusenhet	max. 20 m.
Total längd på rördragning mellan alla enheter	max. 30 m.



Om utomhusenheten är högre placerad än inomhusenheterna.



Om utomhusenheten är placerad på annat sätt. (Om den är lägre placerad än en eller flera av inomhusenheterna).

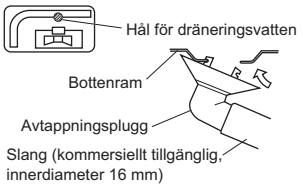
Anslutning av köldmedierör

1. Installera utomhusenhet

1) Vid installation av utomhusenheten, se "Säkerhetsföreskrifter för val av plats" på sidan 3 och "Installationsritningar för inom-/utomhusenhet" på sidan 4.
2) Om dräneringsarbete är nödvändigt, följ nedanstående procedurer.

2. Dräneringsarbete

1) Använd avloppsplugg för avtappning.
2) Om dräneringsporten är täckt av en monteringsbas eller golvyta placerar du ytterligare fotbaser minst 30 mm höga under utomhusenhetens fötter.
3) I kalla områden ska du inte använda en avtappningsplugg och kondensvattenslang tillsammans med utomhusenheten.
(Det finns risk för att avtappningsvattnet fryser vilket kan försämra värmeprestandan.)



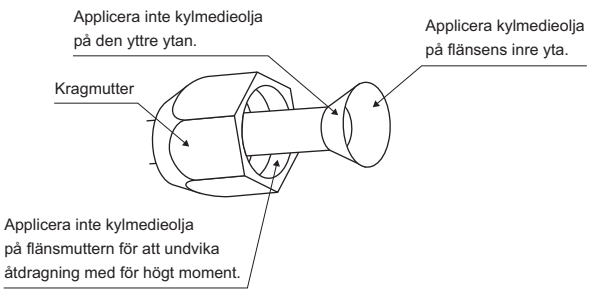
3. Köldmedierör

⚠ FÖRSIKTIGT

- Använd flänsmuttern fixerad i huvudenheten. (För att förhindra sprickor i flänsmuttern pga. åldersförsämring.)
- För att förhindra gasläckage, applicera kylolja endast på flänsens inre yta. (Använd kylolja för R32.)
- Använd momentnycklar vid åtdragning av flänsmuttrarna för att förhindra skador på flänsmuttrarna och gasläckage.
- Återanvänd inte anslutningar.
- Installationen ska utföras av en installatör, val av material och installation ska överensstämma med gällande bestämmelser. I Europa tillämpas EN378 som standard att följa.
- Se till att utomhusrör och -anslutningar inte utsätts för belastning.

Passa in mittpunkterna på båda flänsarna och dra åt flänsmuttrarna 3 eller 4 varv för hand. Dra sedan åt dem helt med momentnycklarna.

[Applicera olja]



Kragmutterns åtdragningsmoment	
Kragmutter för Ø6,4	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)
Kragmutter för Ø9,5	32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)
Kragmutter för Ø12,7	49,5-60,3 N • m (505-615 kgf • cm)

Ventilhattens åtdragningsmoment		
Gassida		Vätskesida
3/8 tum	1/2 tum	1/4 tum
32,7-39,9 N • m (333-407 kgf • cm)	48,1-59,7 N • m (490-610 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)

Serviceportkåpans åtdragningsmoment
10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)

Anslutning av köldmedierör

4. Avlufta och kontrollera gasläckage

⚠ VARNING

- Blanda inte in något annat ämne än det angivna köldmediet (R32) i kylningscykeln.
- Om det uppstår läckage av köldmediet ska rummet vädras så fort som möjligt och så mycket som möjligt.
- R32, liksom andra köldmedier, ska alltid uppsamlas och aldrig släppas ut direkt i miljön.
- Kontrollera gasläckage.
- Under tester får man aldrig trycksätta apparaterna med ett tryck som överstiger max tillåtet tryck (anges på enhetens märkplåt).
- Vidrör aldrig utläckt köldmedium. Detta kan orsaka allvarliga köldskador.

- När rördragningsarbetet har slutförts måste rören avluftas och kontrolleras för gasläckage.
- Utför vakuumpumpning för alla rum samtidigt.
- Använd specialverktygen för R32 (tryckmätare, fyllningsslang, vakuumpump, vakuumpumpadapter osv.).
- Använd en sexkantsnyckel (4 mm) för att manövrera stoppventilen.
- Alla rörskarvar för köldmedierören ska dras åt med momentnyckel till angivet åtdragningsmoment.

1) Anslut fyllningsslangens utsprång (sidan för att trycka på sprinten) för lågt tryck och högt tryck på tryckmätaren till gasstoppventilens serviceport för rum **A och B**.

2) Öppna tryckmätarens lågtrycksventil (Lo) och högtrycksventil (Hi) helt.

3) Utför vakuumpumpning i minst 20 minuter. Kontrollera att den sammansatta tryckmätaren visar –0,1 MPa (–76 cm Hg).

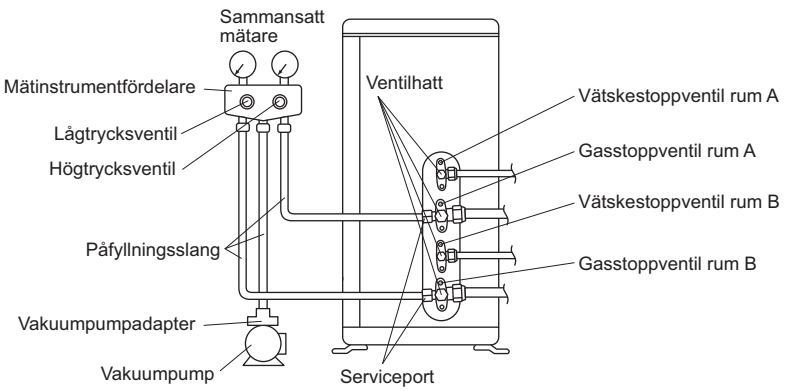
4) Stäng tryckmätarens lågtrycks- och högtrycksventil och stoppa vakuumpumpen efter att vakuumet kontrollerats. (Låt det vara i 4-5 minuter och verifiera att mätarnålen inte sjunker.) Om mätarnålen sjunker kan det betyda att det finns fukt i systemet eller att det finns någon läcka.
   Efter att anslutningar lossats och inspekterats och muttrarna dragits åt igen, upprepa sedan steg 2) → 3) → 4).

5) Ta bort ventilkåpan på vätske- och gasstoppventilerna på rören för rum A och B.

6) Öppna ventilstängerna på vätskestoppventilerna för rum A och B genom att vrida dem 90° moturs med en insexnyckel.
   Stäng dem 5 sekunder senare och kontrollera gasläckage.
   Kontrollera området runt flänsen på inomhusenheten och området runt flänsen och ventilstängerna på utomhusenheten genom att använda såpvatten.
   När kontrollen är gjord måste enheten torkas av.

7) Ta bort fyllningsslangen från gasstoppventilens serviceportar på rören för rum A och B och öppna vätske- och gasstoppventilerna på rören för rum A och B helt.
   (Vrid ventilstängerna så långt det går och stoppa där.)

8) Använd en momentnyckel för att dra åt ventilkåporna och serviceportkåporna på vätske- och gasstoppventilerna på rören för rum A och B till passande åtdragningsmoment.

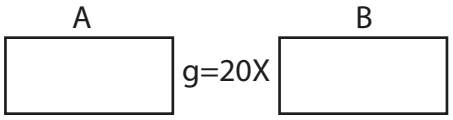


Anslutning av köldmedierör

5. Påfyllning av köldmedie

1-1. Fylla på med ytterligare köldmedie

- Fyll på med köldmedium om köldmedierörets totala längd överskrider 20 m (maximal längd för köldmedierör är 30 m för alla rum).



A: Mängd att fylla på
B: Köldmedierörets längd minus 20 (totalt för alla rum).

1-2. Fyll på köldmedie

- Den totala mängd som måste fyllas på är den mängd som står på maskinens märketikett och den mängd ytterligare köldmedie.

Viktig information om det använda köldmediet

Den här produkten innehåller fluorerade växthusgaser.
Låt inte gaserna komma ut i atmosfären.

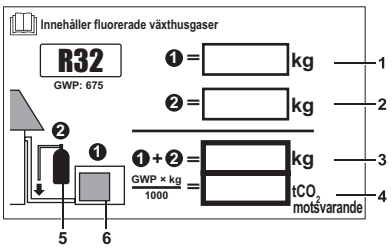
Kylmedelstyp: **R32**
GWP[(1)]-värde: **675**

(1) GWP = Global Warming Potential (global uppvärmningspotential)

Fyll i med outplånligt bläck,
- ① produktens köldmediemängd från fabrik,
- ② ytterligare påfyllt köldmedium som fyllts på lokalt och
- ①+② den totala köldmediumfyllningen
- tCO_2-motsvarande beräkning enligt formeln (avrundat till 2 decimaler)

på köldmediets påfyllningsetikett som medföljer produkten.

Den ifyllda etiketten måste finnas i närheten av produktens laddningsport (t.ex. på insidan av stoppventilkåpan).



1 Produktens kylmedelsmängd från fabrik: se märkplåten
2 Ytterligare påfyllt köldmedie som fyllts på lokalt
3 Total påfylld köldmediemängd
4 Mängden av fluorgaser som påverkar växthuseffekten av den totala köldmediemängden som fyllts på uttrycks i ton ekvivalent CO_2.
5 Köldmediecylinder och grenrör för påfyllning
6 Utomhusenhet

OBS!
Nationellt genomförande av EU:s förordning om vissa fluorerade växthusgaser kan kräva att lämpligt nationellt språk finns på enheten. Därför medföljer ytterligare en etikett med flerspråkig information om fluorerade växthusgaser enheten. Instruktioner för klisterlappen illustreras på baksidan av den etiketten.

OBS!

Tillämplig lagstiftning om **fluorgaser som påverkar växthuseffekten** kräver att köldmediumpåfyllning av enheten indikeras både i vikt och motsvarande mängd CO2.

Formel för beräkning av motsvarande mängd CO2 i ton: GWP-värde för köldmedium × total mängd påfyllt köldmedium [i kg]/1000

Använd GWP-värdet som anges på dekalen för påfyllt köldmedium. GWP-värdet baseras på aktuell lagstiftning gällande fluorgaser som påverkar växthuseffekten. GWP-värdet som anges i handboken kan vara föråldrat.

⚠ FÖRSIKTIGT

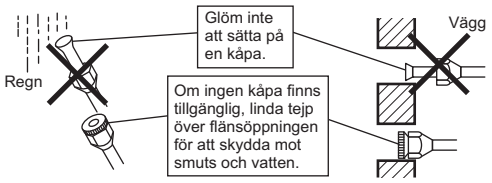
- Det kan hända att köldmediet sakta läcker ut även om stoppventilen är helt stängd, så lämna inte kragmuttern öppen under en längre tid.
- Fyll inte på för mycket köldmedium. Kompressorn kan gå sönder.

Försiktighetsåtgärder för kompressorn

⚠ VARNING	
	Risk för elektriska stötar • Använd endast kompressorn i ett jordat system. • Stäng AV strömmen innan service utförs. • Sätt tillbaka uttagkåpan innan strömmen slås på.
	Risk för personskada • Bär skyddsglasögon.
	Risk för explosion eller brand • Använd en röravskärare för att ta bort kompressorn. • Använd INTE en skärbrännare. Systemet innehåller köldmedie under tryck. • Använd INTE luft eller vakuum. • Använd endast godkända köldmedier och smörjmedel.
	Risk för brännskada • Rör INTE med dina bara händer under eller omedelbart efter drift.

Anslutning av köldmedierör

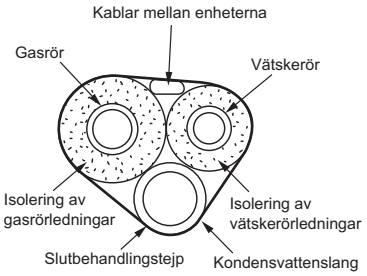
Försiktighetsåtgärder när köldmedierör dras



- **Hantera rören med varsamhet**
  1) Skydda den öppna änden av röret mot damm och fukt.
  2) Alla rörböjar ska vara så mjuka som möjligt. Använd en rörbockningsapparat för rörbockningen.

- **Val av koppar och värmeisoleringsmaterial**

  När du använder kommersiella kopparrör och rördelar ska du vara uppmärksam på följande:
  1) Isoleringsmaterial: Polyetylenskum
     Värmeöverföringshastighet: 0,041 till 0,052 W/mK (0,035 till 0,045 kcal/mh°C)
     Köldmediegasrörets yttemperatur når 110°C max.
     Välj värmeisoleringsmaterial som motstår denna temperatur.
  2) Var noga med att isolera både gas- och vätskerören och använd de isoleringsmått som anges nedan.



Gasrör		Vätskerör	Isolering av gasrör-ledningar	Isolering av vätskerör-ledningar
Yttre diameter 9,5 mm	Yttre diameter 12,7 mm	Yttre diameter 6,4 mm	Inre diameter 12-15 mm	Inre diameter 8-10 mm
Minsta böjradie			Minsta tjocklek 13 mm	Minsta tjocklek 10 mm
30 mm eller mer	40 mm eller mer	30 mm eller mer		
Tjocklek 0,8 mm (C1220T-O)				

  3) Använd separata värmeisoleringsrör för gasrör och flytande köldmedierör.
  4) Rörledningar och andra trycksatta komponenter ska uppfylla gällande bestämmelser och vara avsedda för köldmedium. För kylning ska man använda syrefria osvetsade kopparrör.

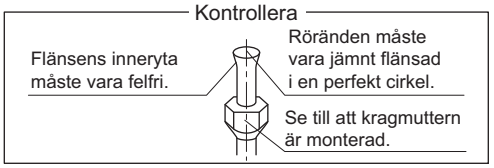
- **Flänsning av röränden**
  1) Kapa röränden med en rörkap.
  2) Avlägsna grader med snittytan nedåt så att inga spån kommer in i röret.
  3) Sätt på flänsmuttern på röret.
  4) Flänsa röret.
  5) Kontrollera att flänsningen har utförts korrekt.

Flänsning

Ställ in exakt vid det läge som visas nedan.

	Flänsverktyg för R410A eller R32	Konventionellt flänsverktyg	
	Kopplingstyp	Kopplingstyp (Rigid typ)	Vingmuttertyp (Imperial typ)
A	0-0,5 mm	1,0-1,5 mm	1,5-2,0 mm

Kontrollera



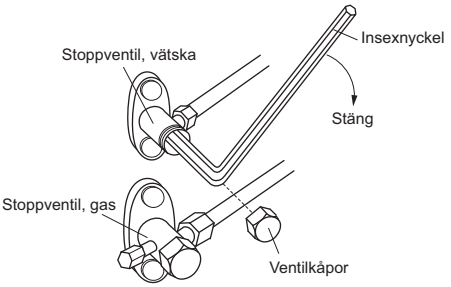
⚠ VARNING

- Använd inte mineralolja på den flänsade delen.
- Förhindra att mineralolja kommer in i systemet eftersom den kan påverka enheternas livslängd.
- Använd aldrig rörledningar som har använts i någon tidigare installation. Använd endast de delar som levereras med enheten.
- Installera aldrig någon avfuktare för denna R32-enhet eftersom det kommer att förkorta livslängden.
- Avfuktningsmaterial kan lösas upp och komma att skada systemet.
- Ofullständig flänsning kan orsaka att köldmediegas läcker ut.
- Skydda eller inneslut köldmedierören för att undvika mekanisk skada.

Nedpumpningsdrift

För att skydda miljön, var noga med att utföra följande nedpumpningsaktivitet vid förflyttning eller kassering av enheten.

1) Ta bort ventilkåpan på vätske- och gasstoppventilerna på rören för rum A och B.
2) Kör enheten på tvingad kylning. (Se anvisningarna nedan.)
3) Stäng vätskestoppventilerna på rören för rum A och B efter 5 till 10 minuter genom att använda en insexnyckel.
4) Stoppa tvingad kylningsfunktion så snabbt som möjligt efter att gastoppventilerna på rören för rum A och B har stängts efter 2 till 3 minuter.
5) Stäng av huvudströmbrytaren.



⚠ FÖRSIKTIGT

Kör luftkonditioneringen för att kyla ner både rum A och B när en nedpumpning utförs.

1. Tvingad kylning

1-1. Använda inomhusenhetens start-/stoppknapp.

1) Håll start-/stoppknappen på inomhusenheten i antingen rum A eller B intryckt i 5 sekunder. Enheterna i båda rummen startar.
2) Tvingad kylningsfunktion avslutas efter cirka 15 minuter och enheten stoppas automatiskt. Tryck på start-/stoppknappen på inomhusenheten för att stoppa funktionen med tvång.

1-2. Använda inomhusenhetens fjärrkontroll

Utför testfunktionen med driftläget inställt till kylning. Läs installationshandboken som medföljer inomhusenheten och handboken till fjärrkontrollen för förfarandet under testfunktionen.

- Den tvingade kyldriften stoppar automatiskt efter ca. 30 minuter.

För att stoppa driften, tryck på PÅ/AV-knappen.

⚠ FÖRSIKTIGT

Det kan hända att säkerhetsutlösaren aktiveras vilket förhindrar användning, om utomhustemperaturen är lägre än -10°C. Värm i sådana fall upp den utvändiga temperaturtermistorn på utomhusenheten till minst -10°C. Driften startar.

⚠ VARNING

Enheten är utrustad med nedanstående etikett. Läs följande instruktioner noga.

- När det uppstår ett läckage i köldmediumkretsen, pumpa inte ned med hjälp av kompressorn.
- Använd återvinningssystem i separat cylinder.
- Varning, det föreligger explosionsrisk när nedpumpning sker.
- En nedpumpning med kompressor kan leda till självantändning på grund av att luft tränger in under nedpumpningen.

Använda symboler:

1) Varningsskylt (ISO 7010 – W001)
2) Varning, explosivt material (ISO 7010 – W002)
3) Läs användarmanualen (ISO 7000 – 0790)
4) Användarmanual; bruksanvisning (ISO 7000 – 1641)
5) Serviceindikering; läs den tekniska manualen (ISO 7000 – 1659)

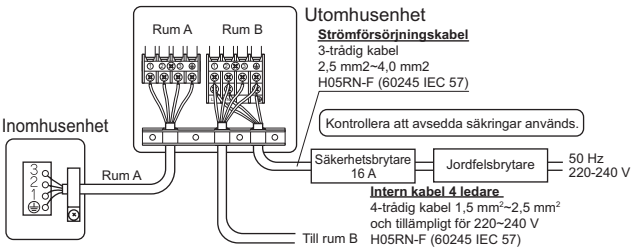
Kabeldragning

⚠ VARNING

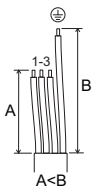
- Använd inte skarvade kablar, fåtrådiga kablar (**FÖRSIKTIGT 1**), förlängningssladdar eller stjärnanslutningar eftersom det kan leda till överhettning, elstötar eller brand.
- Använd inte lokalt införskaffade elektriska komponenter inuti produkten. (Gör inga förgreningar på strömanslutningen till avtappningspumpen etc från kopplingsplinten.) Det kan i leda till elektriska stötar eller brand.
- Se till att installera en jordfelsbrytare. (En som kan hantera höga övertoner.)
  (Den här enheten använder en inverter, vilket innebär att en jordläckagedetektor kapabel att hantera högre övertoner måste användas för att förhindra fel i själva jordläckagedetektorn.)
- Använd en huvudbrytare med minst 3 mm mellan kontaktpunkterna, vilken ger fullständig bortkoppling enligt villkoren i överspänningsklass III.
- Anslut inte strömledningen till inomhusenheten. Det kan i leda till elektriska stötar eller brand.

- Slå inte på säkerhetsbrytaren förrän allt arbete är färdigt.

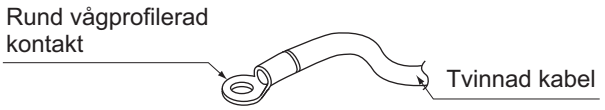
1) Skala av kabelns isolering (20 mm).
2) Anslut kablarna mellan inomhus- och utomhusenheten **så att kontaktnumren matchar**. Dra åt kopplingsplintens skruvar ordentligt. Vi rekommenderar en rak skruvmejsel när du drar åt skruvarna. Skruvar finns i kopplingsplinten.



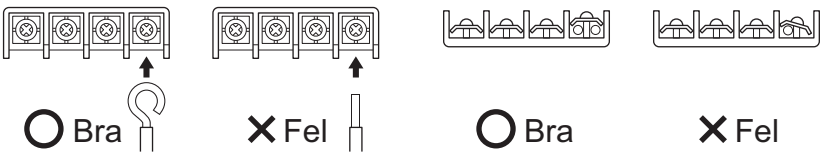
⚠ FÖRSIKTIGT



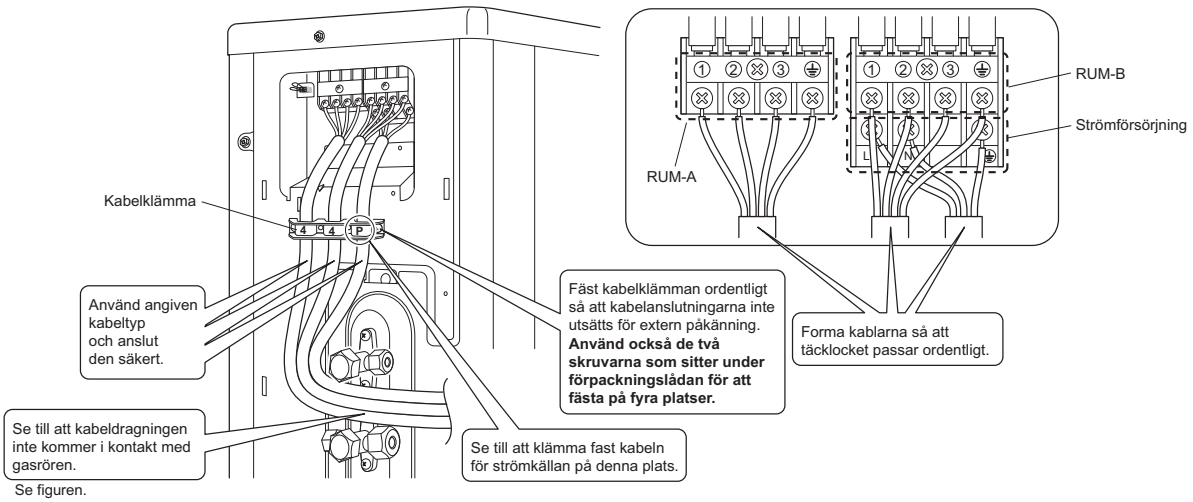
•När du ansluter kablarna till kopplingsplinten med en enkelledarkabel ska du se till att änden är krokformad.
Problem med arbetet kan leda till värme och brand.
•Se till att jordledningen mellan dragavlastningen och anslutningen är längre än andra ledningar.



•Om fåtrådiga ledningar måste användas måste du använda den runda crimpplinten för anslutning till strömförsörjningens anslutningsplint. Placera de runda crimpplintarna på ledningarna upp till de täckta delarna och säkra på plats.

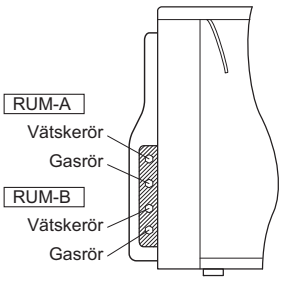


3) Dra i kabeln och kontrollera att den inte lossnar. Fäst sedan kablarna på plats med en kabelklämma.



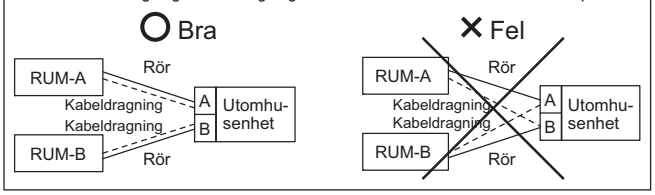
Se till att anslutningsrör och kabeldragning passar i ▨.

(Felaktig hantering gör att det blir svårt att ansluta täcklocket, vilket kan orsaka deformering.)



Se till att all kabeldragning är korrekt utförd.

Se till att kabeldragning och rördragning från inomhusenheten till utomhusheten passar.



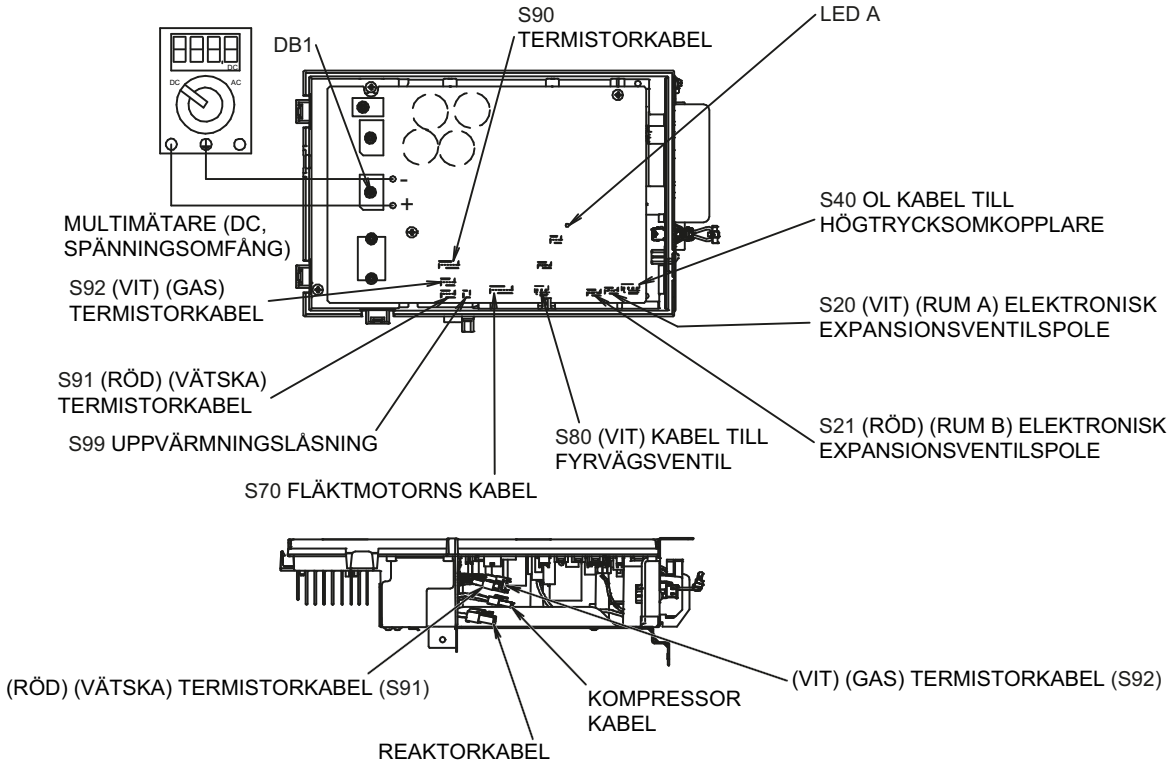
Kabeldragning

1. Säker hantering av högspänningsdel

- Stäng av strömbrytaren och vänta i 10 minuter innan service.

1-1. Förhindra elektrisk stöt

- Använd en testare för att kontrollera att spänningen mellan "+" och "-" är 50 V eller mindre (se bilden nedan för kontrollpunkter).
- Testpunkternas (+, -) yta kan vara täckta med ett skyddsöverdrag.
- Se till att upprätta en ren kontakt mellan testsonderna och testpunkterna.

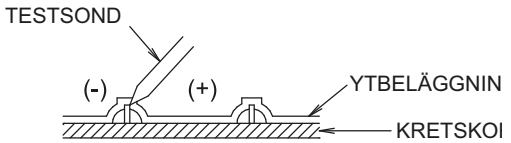


⚠ VARNING

Alla kretsdragning inklusive termistorn har matningsspänning.

2. Återanslutning efter kontroll

- Se till att ansluta allt på samma sätt som tidigare vid återanslutning.



Kabeldragning

Kopplingsschema

Enhetsförklaring till kopplingschema

Information om använda komponenter och numrering finns i enhetens kopplingsschema. Komponenter numreras med siffror i stigande ordning för varje komponent och representeras i översikten nedan med symbolen "*" i komponentkoden.

	:	STRÖMBRYTARE		:	SKYDDSJORD
	:	KONTAKT		:	SKYDDSJORD (SKRUV)
	:	KONTAKTDON		:	LIKRIKTARE
	:	JORD		:	RELÄKONTAKT
	:	LOKAL KABELDRAGNING		:	KORTSLUTNINGSKONTAKT
	:	SÄKRING		:	PLINT
INDOOR	:	INOMHUSENHET		:	KOPPLINGSLIST
OUTDOOR	:	UTOMHUSENHET		:	KABELKLÄMMA

BLK	:	SVART	GRN	:	GRÖN	PNK	:	ROSA	WHT	:	VIT
BLU	:	BLÅ	GRY	:	GRÅ	PRP, PPL	:	LILA	YLW	:	GUL
BRN	:	BRUN	ORG	:	ORANGE	RED	:	RÖD			

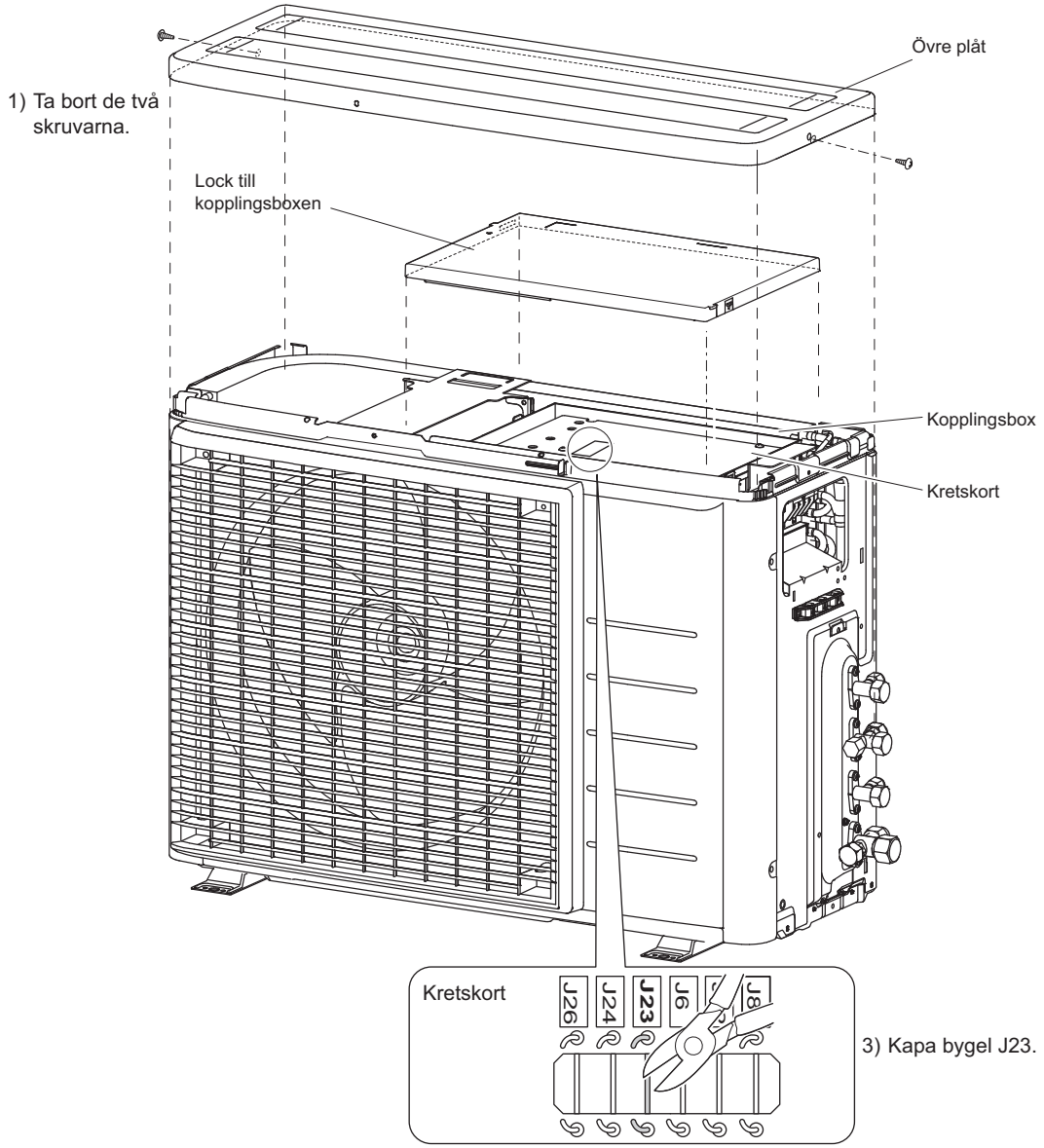
A*P	:	KRETSKORT	PS	:	ELKRETS
BS*	:	TRYCKKNAPP PÅ/AV, DRIFTBRYTARE	PTC*	:	TERMISTOR PTC
BZ, H*O	:	SUMMER	Q*	:	IGBT (INSULATED GATE BIPOLAR TRANSISTOR)
C*	:	KONDENSATOR			
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	:	KONTAKT, KONTAKTDON	Q*DI	:	JORDFELSBRYTARE
			Q*L	:	ÖVERSPÄNNINGSSKYDD
			Q*M	:	TERMOBRYTARE
D*, V*D	:	DIOD	R*	:	RESISTOR
DB*	:	DIODBRYGGA	R*T	:	TERMISTOR
DS*	:	DIPSWITCH	RC	:	MOTTAGARE
E*H	:	VÄRMARE	S*C	:	BEGRÄNSNINGSBRYTARE
F*U, FU* (FÖR EGENSKAPER, SE KRETSKORTET I ENHETEN)	:	SÄKRING	S*L	:	FLOTTÖRBRYTARE
			S*NPH	:	TRYCKSENSOR (HÖG)
FG*	:	KONTAKT (RAMJORD)	S*NPL	:	TRYCKSENSOR (LÅG)
H*	:	SELE	S*PH, HPS*	:	TRYCKBRYTARE (HÖG)
H*P, LED*, V*L	:	PILOTLAMPA, LYSDIOD	S*PL	:	TRYCKBRYTARE (LÅG)
HAP	:	LYSDIOD (SERVICEMONITOR GRÖN)	S*T	:	TERMOSTAT
HIGH VOLTAGE	:	HÖGSPÄNNING	S*RH	:	LUFTFUKTIGHETSSENSOR
IES	:	INTELLIGENT EYE-SENSOR	S*W, SW*	:	DRIFTBRYTARE
IPM*	:	INTELLIGENT KRAFTMODUL	SA*, F1S	:	ÖVERBELASTNINGSSKYDD
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	:	MAGNETRELÄ	SR*, WLU	:	SIGNALMOTTAGARE
L	:	SPÄNNINGSSATT	SS*	:	VÄLJARE
L*	:	SPOLE	SHEET METAL	:	KOPPLINGSLIST, FAST PLÅT
L*R	:	REAKTOR	T*R	:	TRANSFORMATOR
M*	:	STEGMOTOR	TC, TRC	:	SÄNDARE
M*C	:	KOMPRESSORMOTOR	V*, R*V	:	VARISTOR
M*F	:	FLÄKTMOTOR	V*R	:	DIODBRYGGA
M*P	:	DRÄNERINGSPUMPMOTOR	WRC	:	TRÅDLÖS FJÄRRKONTROLL
M*S	:	SVÄNGNINGSMOTOR	X*	:	PLINT
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	:	MAGNETRELÄ	X*M	:	KOPPLINGSLIST (BLOCK)
N	:	NEUTRAL	Y*E	:	ELEKTRONISK EXPANSIONSVENTILSPOLE
n=*, N=*	:	ANTAL VARV GENOM FERRITKÄRNA	Y*R, Y*S	:	REVERSERINGSSOLENOIDVENTIL
PAM	:	PULSAMPLITUDMODULERING	Z*C	:	FERRITKÄRNA
PCB*	:	KRETSKORT	ZF, Z*F	:	BRUSFILTER
PM*	:	KRAFTMODUL			

Inställning för att låsa ECONO-läget

⚠ VARNING

Stäng alltid av huvudströmbrytaren före start.

- Denna inställning avaktiverar ingångskontrollsignalen från fjärrkontrollen.
- Använd denna inställning om du vill blockera mottagning av ingångskontroll (kylning/värme) från inomhusenheternas fjärrkontroller.
- Ställ in enligt följande.
  1) Ta bort de två skruvarna på sidan och ta bort topplattan på utomhusenheten.
  2) Ta bort locket över kopplingsboxen genom att skjuta av det. Var försiktig så att kroken på kopplingsboxen inte böjs.
  3) Kapa bygeln (J23) på kretskortet.
  4) Gå tillbaka genom steg → 2) → 1). Se till att alla komponenter sitter fast när detta utförs.



⚠ FÖRSIKTIGT

- Var försiktig så att kabeln till fläktmotorn inte kläms när locket på kopplingsboxen sätts på.

Inställning för tyst nattläge

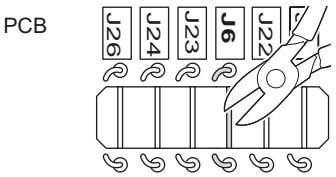
- Initiala inställningar måste göras när enheten installeras om tyst nattläge ska användas.
  Förklara tyst läge nattetid enligt beskrivningen nedan för kunden och kontrollera om kunden vill använda tyst nattläge eller inte.

Om tyst nattläge

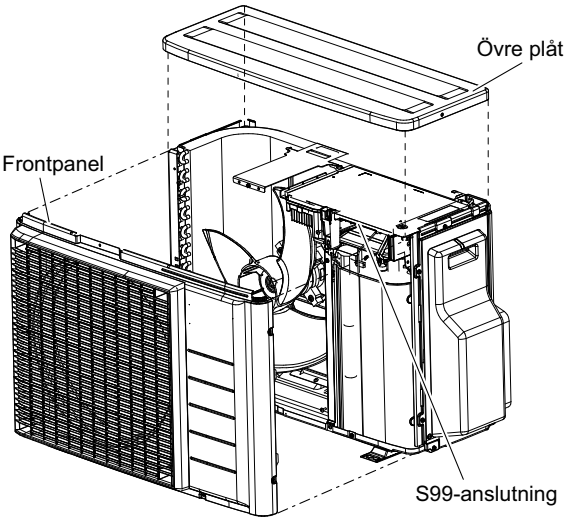
Funktionen för tyst nattläge reducerar driftsljudet för utomhusenheten nattetid. Denna funktion är användbar om kunden oroar sig hur driftljudet påverkar grannar.
Kapaciteten sparas däremot om tyst nattläge körs.

Inställningsprocedur

Kapa bygeln J6. Se figuren i inställningen för Econo-läget för mer information.



Läget lås HEAT <S99> (endast för värmepump-modeller)



1) Avlägsna den övre plåten (2 skruvar) och frontpanelen (8 skruvar).
2) Avlägsna S99-anslutningen endast för inställning av värmeläge.
   Koppla in anslutningen för H/P-läge.
   Notera att tvingad funktion också är möjligt i läget HEAT.
3) Montera tillbaka frontpanelen och den övre plåten i ursprunglig position.

Läge	S99-anslutning
H/P	Anslut
Endast värme	Koppla från

Elbesparing i standbyläge

Funktionen för elbesparing i standbyläge stänger av strömförsörjningen till utomhusenheten och ställer in inomhusenheten i standbyläge för elbesparing vilket minskar luftkonditioneringsaggregatets strömförbrukning. Funktionen för elbesparing i standby fungerar på följande inomhusenheter.

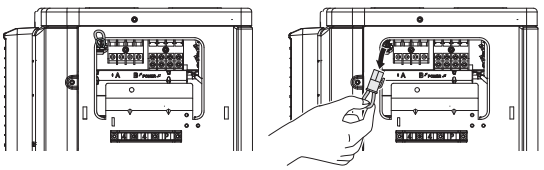
För typen FTXM, FTXP, FTXJ, FVXM, ATXF.

⚠ FÖRSIKTIGT

- **Funktionen för elbesparing kan inte användas på andra modeller är de som omnämns.**

■ **Procedur för aktivering av elbesparingsfunktionen i standbyläge**

1) Kontrollera att huvudströmförsörjningen är avstängd.
   Om den inte är det stänger du av den.
2) Ta bort stoppventilkåpan.
3) Ta bort uttagskåpan
4) Koppla bort väljarkontakten för elbesparing i standbyläge.
5) Slå på huvudströmförsörjningen.



Elbesparingsfunktionen i standbyläge avaktiverad.

Elbesparingsfunktionen i standbyläge aktiverad.

Funktionen är avaktiverad vid leverans.

⚠ FÖRSIKTIGT

- Innan du ansluter eller kopplar bort väljarkontakten för elbesparing i standbyläge kontrollerar du att huvudströmförsörjningen är avstängd.
- Väljarkontakten för elbesparing i standbyläge krävs om en annan inomhusenhet än den ovan nämnda är ansluten.

Testkörning och funktionstest

- Mät spänningen på primärsidan av säkerhetsbrytaren innan testkörningen startas.
- Kontrollera att alla vätske- och gasstoppventiler är helt öppna.
- Kontrollera att rördragning och kabeldragning är korrekt utfört.
- Initiering av multisystemet kan ta flera minuter beroende på antalet inomhusenheter och alternativ som används.

1. Testkörning och funktionstest

1) Ställ in den lägsta temperaturen för att testa kylning. Ställ in den högsta temperaturen för att testa värme. (Endast värme eller kylning (ej båda) kan utföras beroende på rumstemperaturen.)
2) När enheten väl har stoppats kommer den inte att starta igen (kylning eller värme) på cirka 3 minuter.
3) Kontrollera först varje enhets funktion individuellt under testkörningen. Kontrollera också samtidigt funktionen för alla inomhusenheter.
   Kontrollera både värme- och kylningsfunktionen.
4) Mät temperaturen vid inomhusenhetens in- och utlopp efter att enheten varit igång i cirka 20 minuter. Om värdena hamnar över de värden som visas i tabellen nedan är de normala.

	Kylning	Värme
Temperaturskillnad mellan inlopp och utlopp	Cirka 8°C	Cirka 15°C

(När den körs i ett rum)

5) Det kan hända att frost bildas på gasstoppventilen eller andra delar under kylningsfunktionen. Detta är normalt.
6) Manövrera inomhusenheterna i enlighet med medföljande bruksanvisning. Kontrollera att de fungerar som de ska.

2. Feldiagnos via LED-lampan på kretskort för utomhusenhet.

	Diagnos	
◐	LED-lampan blinkar	Normal -> kontrollera inomhusenheten
☼	LED-lampan är PÅ	Stäng AV strömmen och sätt PÅ den igen. Om lysdiodvisningen återigen visas är det fel på utomhusenhetens kretskort.
●	LED-lampan är AV	Fel i strömförsörjning eller stäng AV strömmen och sätt PÅ den igen. Om lysdiodvisningen återigen visas är det fel på utomhusenhetens kretskort.

3. Objekt som skall kontrolleras

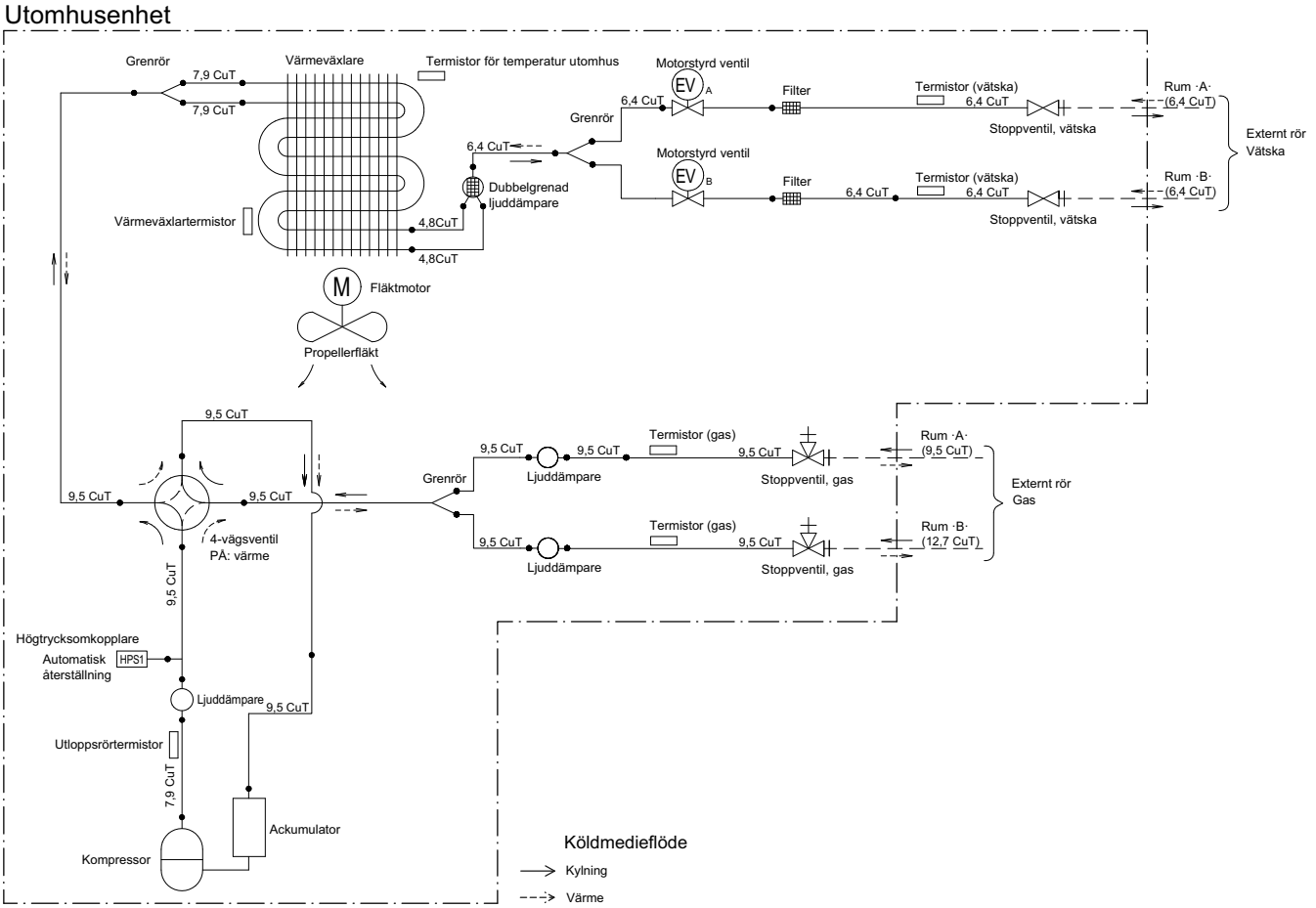
Kontrollera föremål	Problem	Kontrollera
Har inomhusenheterna installerats ordentligt?	Fall, vibration, buller	
Har inspektion skett för att kontrollera gasläckage?	Ingen kylning, ingen värme	
Har värmeisolering genomförts ordentligt (gasrör, vätskerör, inomhusdelar av dräneringsslangen)?	Vattenläckage	
Läcker dräneringen?	Vattenläckage	
Har jordningsanslutningar gjorts?	Fara i händelse av ett jordningsfel	
Har elkablarna anslutits på rätt sätt?	Ingen kylning, ingen värme	
Stämmer kabelanslutningarna med specifikationerna?	Funktionsfel, brand	
Är inomhus- och utomhusenhetens in-/utlopp blockerade?	Ingen kylning, ingen värme	
Är stoppventilerna öppna?	Ingen kylning, ingen värme	
Matchar markeringarna (rum A, rum B) på kabeldragningen och rördragningen för varje inomhusenhet?	Ingen kylning, ingen värme	

OBS!

- Har kunden manövrerat enheten samtidigt som man tittat i handboken som medföljer inomhusenheten. Instruera kunden om hur enheten manövreras på rätt sätt (speciellt rengöring av luftfilter, funktionsförfaranden och temperaturjustering).
- Även om luftkonditioneringen inte används drar den ström. Stäng av strömbrytaren för att undvika strömläckage om kunden inte ska använda enheten när den installerats.
- Registrera den mängd kylmedel som fyllts på i enheten på märkplåten på motsatt sida om stoppventilkåpan, om mer kylmedel fyllts i på grund av lång rördragning.

Rördragningsschema

Rördragningsschema för 2MXM50M3V1B9, 2AMXM50M4V1B, 2AMXF50A2V1B



Utrustningens PED-kategorier - högtrycksomkopplare: kategori IV; Kompressor: kategori II; Annan utrustning enl. punkt 4§3.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2019 Daikin

EAC

3P423316-4R 2019.03